

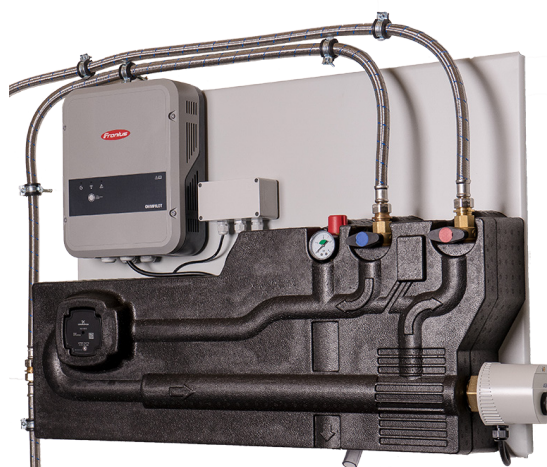


ASKOWALL-OP

Anschlussfertige Wandkonsole (ohne Einschraub-Heizkörper, ohne Fronius Ohmpilot)

ASKOWALL-OP

- 012-5500



ASKOMA  *we care
about energy*

DATENBLÄTTER

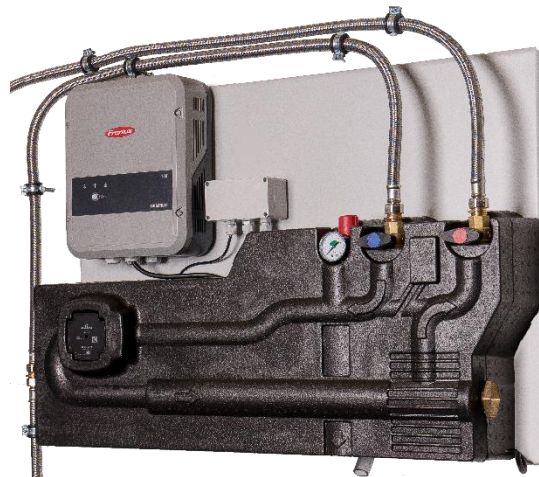
• Deutsch	Seite	2 - 9
• English	Page	10 - 17
• Français	Page	18 - 25
• Italiano	Pagina	26 - 33
• Español	Página	34 - 41

Anschlussfertige Wandkonsole

ohne Einschraub-Heizkörper, ohne Fronius Ohmpilot

PV-Eigenstromverbrauch maximieren

- für Fronius Ohmpilot stufenlos bis 9.0kW
- für hohe Speichertemperaturen bis zu 85°C
- hervorragend geeignet gegen Legionellen



Anwendung

Für den externen Anschluss an Heizungspufferspeicher

1. zur Speicherung der PV Energie als Wärme in Heizungswasser.
2. Als Notheizung für Heizungssysteme
3. Für hohe Speichertemperaturen zum Legionellenschutz (Hygienespeicher)
4. Für bestehenden Pufferspeicher in denen kein Heizstabanschluss vorhanden ist

Merkmale

Diese Wandkonsole kann einfach und individuell nachgerüstet werden und wird an den bauseitigen Pufferspeicher angeschlossen oder in den Zu- und Ableitungen der Heizleitungen eingebunden.

Durch die Erhöhung der Speichertemperaturen kann in einem Hygienespeicher diese zum Legionellenschutz beitragen.

Am Thermostatventil kann manuell eine Temperatur zwischen 50 bis 75°C eingestellt werden.

Das Wasser zirkuliert dank der Umwälzpumpe in der **ASKOWALL-OP** bis die eingestellte Temperatur erreicht ist. Bei Erreichen dieser eingestellten Temperatur öffnet das Ventil und das heiße Medium wird in den Speicher eingeschichtet. Fällt die Temperatur in der **ASKOWALL-OP** durch nachströmendes kaltes Wasser unter den eingestellten Wert, schliesst das Ventil.

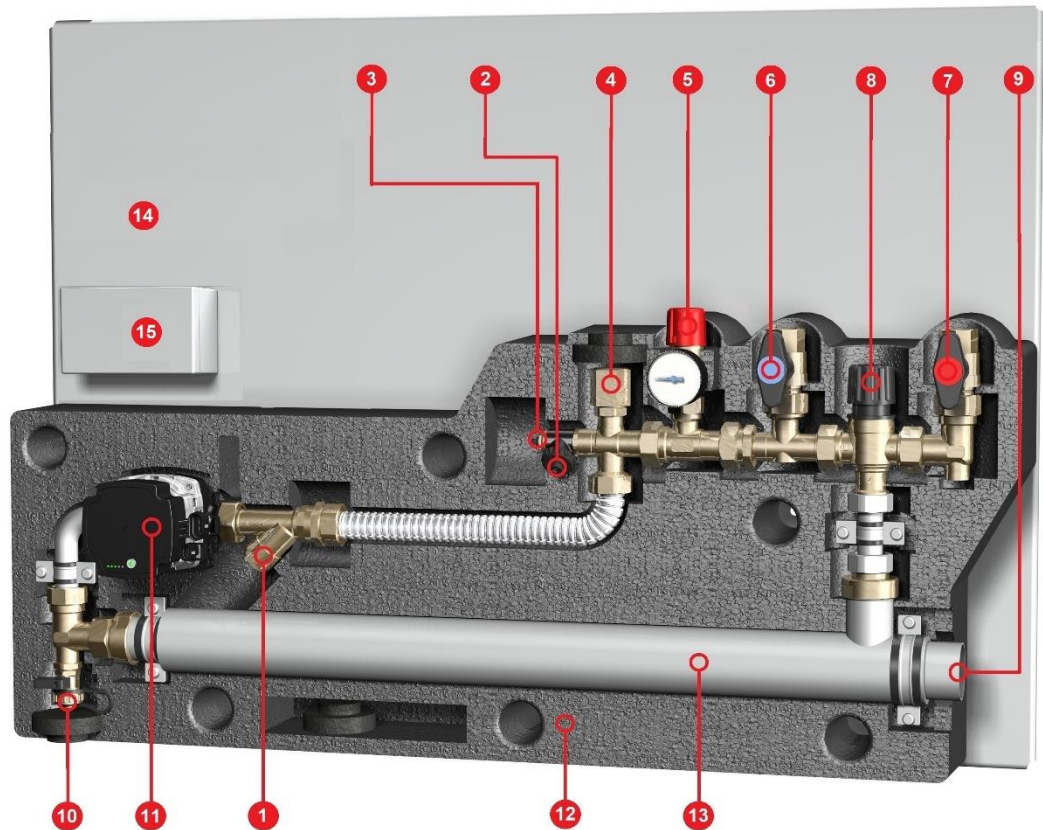
Es können stufenlose **ASKOHEAT-OP** Einschraub-Heizkörper mit 1½" Gewinde bis zu einer maximalen Eintauchlänge von 750mm eingesetzt werden.

Typenübersicht

Typ	Bestell-Nr.	Zusatztext	Eintauchlänge [EL]
ASKOWALL-OP für Fronius Ohmpilot	012-5500	1.0 kW bis 9.0 kW	bis max 750mm
Anschlusschläuche für ASKOWALL-OP	012-0130	1600mm Länge	

Technische Daten

Die folgenden Angaben gelten für die oben aufgelisteten Normaltypen. Hiervon abweichende Varianten haben funktionsbedingt andere Daten.



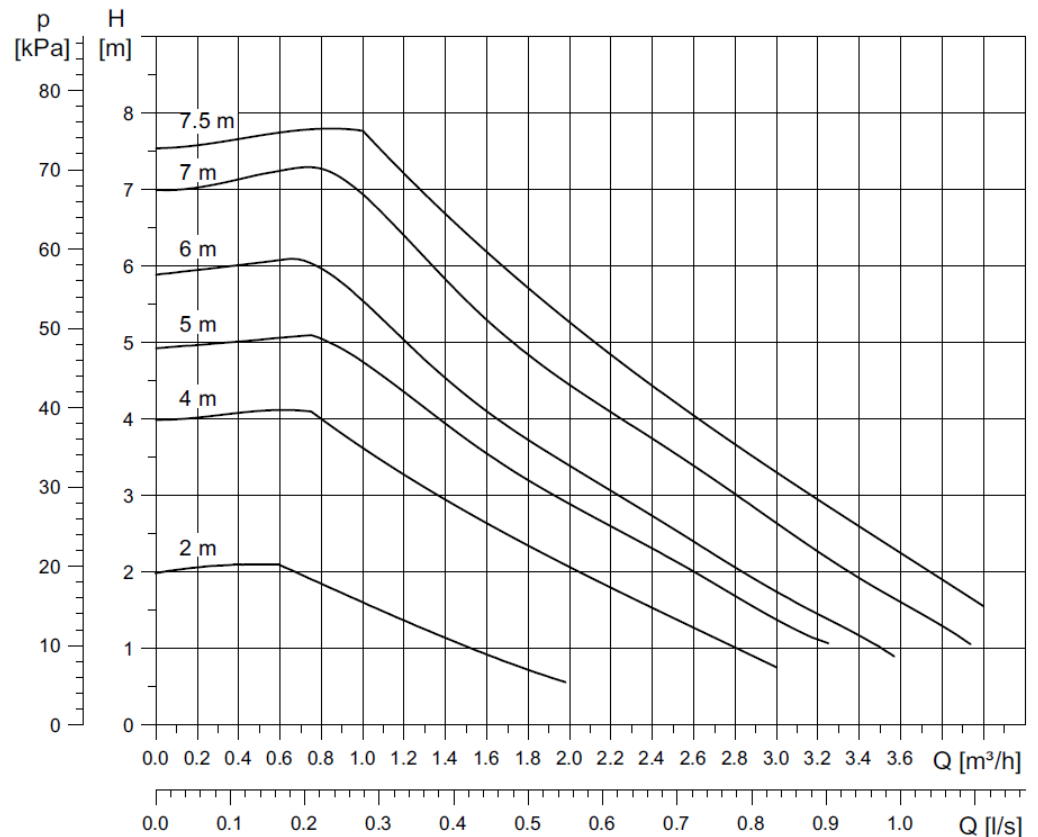
- 1 Schmutzfänger
- 2 Befüllhahn
- 3 Entlüfter
- 4 Anschluss für mögliches Ausdehnungsgefäß (1" Innengewinde, Flachdichtend)
- 5 Überdruckventil
- 6 Absperrhahn Rücklauf & Anschluss OXYban-Schlauch
- 7 Absperrhahn Vorlauf & Anschluss OXYban-Schlauch
- 8 Thermostatventil 50-75°C
- 9 1½" Gewindeanschluss für Einschraubheizkörper "Askoheat OP"
- 10 Entleerungshahn
- 11 Umwälzpumpe
- 12 Isolationsgehäuse
- 13 Durchlauferhitzer **ASKOFLOW**
- 14 Konsolen-Rückwand
- 15 Elektrische Anschlussbox vorbereitet für Anschluss der Umwälzpumpe, gesteuert von dem Ohmpilot von Fronius

Komponenten

Pumpe

Modell: Grundfos UPM3 Auto 15-70
Leistung: minimal 5W (0.07A)
maximal 52W (0.52A) bei 1.0 MPa
maximale Pumphöhe 7m
Anschluss: 230V ~ 50/60Hz

Pumpleistung



Druckmessanzeige:

Druckbereich: 0-4 bar
Anzeige: Ø 50mm

Überdruckventil:

Modell: DUCO Sicherheitsventil DN25
Ansprechdruck: 3 bar (fest eingestellt)
Max. Wärmeleist.: 50kW
Temperatur: -10°C bis +120°C
Medium: Wasser und Wasser-Glycolgemisch bis 50%
Material: Messing CW614N
Norm: NEN-EN-ISO 4126-1

Thermoventil:

Modell: tubra®-therm 507.19.00
Einstellbereich: +50°C bis +75°C
Kv-Wert: 1.9 m³/h
Material: Messing CuZn39Pb3 (2.0401)

Kugelhahn:

Anschluss: 3/4" Innengewinde
Material: Messing

Befüllhahn:

Anschluss: 3/4" Aussengewinde
Material: Messing

Anschluss- Expansionsgefäß:

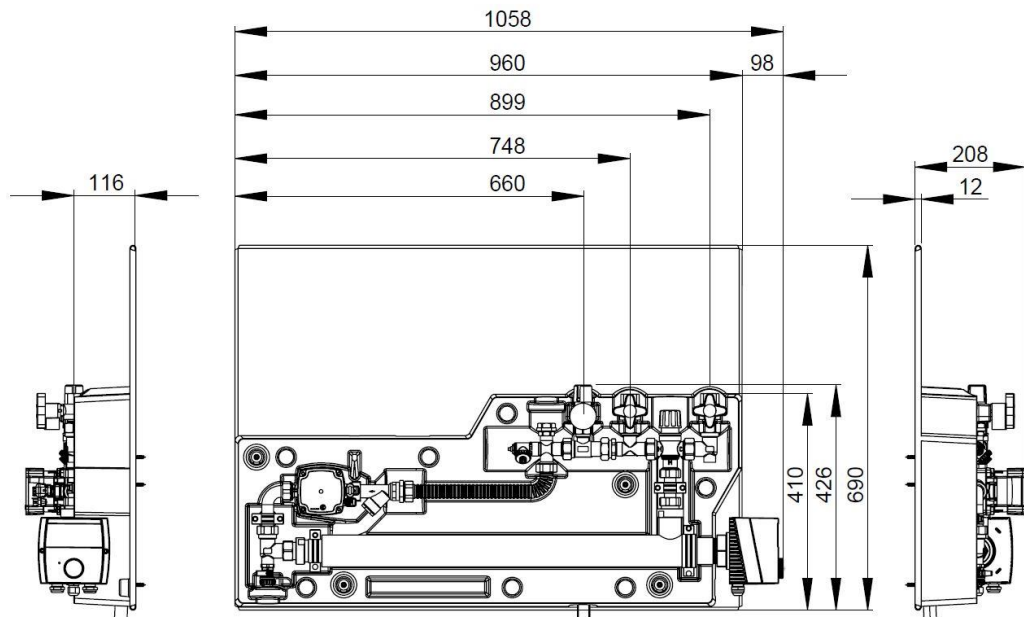
Anschluss: 3/4" Aussengewinde
Material: Messing

Entlüftungshahn:

Anschluss: 3/4" Aussengewinde

Dimensionen

Abmessungen der Wandkonsole inklusive Einschraub-Heizkörper



Beschreibung

Die **ASKOWALL-OP** ist für eine einfache Montage an jeden herkömmlichen Pufferspeicher konzipiert, um so dem Nutzer eine energieeffiziente, sanfte, Hochtemperatur-Schichtung zu generieren. Hierzu kann die **ASKOWALL-OP** direkt an den jeweiligen Pufferspeicher angeschlossen werden.

In der **ASKOWALL-OP** stellt der Nutzer am Thermostatventil (Nr. 8, siehe Seite 2) seine gewünschte Temperatur ein, bei der das Ventil öffnen soll, um den Speicher mit einer Mindesttemperatur zu beladen. Diese kann zwischen 50 und 75°C gewählt werden.

Beispiel: Wunschtemperatur 60°C wurde eingestellt. Das Heizungswasser in der **ASKOWALL-OP** kreist im internen Kreislauf so lange, bis das Wasser auf 60°C erwärmt ist. Dann öffnet das Thermostatventil und übergibt das heiße Wasser an den Speicher und zwar so lange, wie die eingestellte Temperatur zur Verfügung steht. Dann schliesst das Thermostatventil wieder und der Vorgang beginnt von Neuem. Der **ASKOHEAT-OP** kann das Heizungswasser bis zu 85°C erwärmen, dann schaltet der innenliegende Thermostat ab.

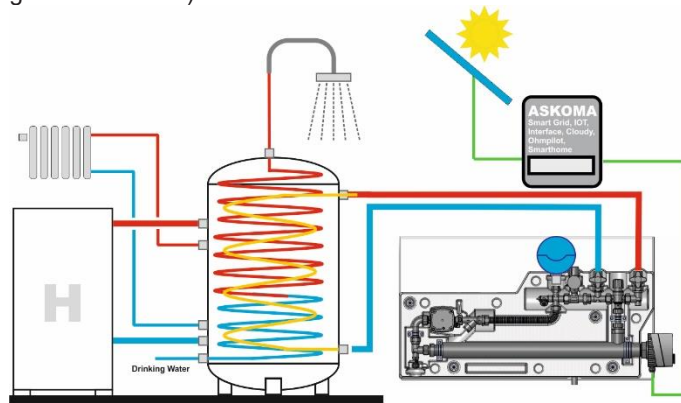
Anwendungsmöglichkeiten

Es stehen **ASKOHEAT-OP** Heizeinsätze in einer Vielzahl von Leistungsgrößen zur Verfügung, mit der gesamt Heizleistung von 1.0 bis 9.0kW. Welcher der richtige Einsatz ist, hängt von der Überschussleistung Ihrer PV-Anlage und Ihrem Energiemanagement-System ab. Es klingt kompliziert, ist es aber nicht - gerne stellen wir Ihnen Informationen zur Verfügung, welchen **ASKOHEAT-OP** Heizeinsatz Sie benötigen. Die **ASKOWALL-OP** kann auch als Direktheizung genutzt werden.

Anwendungs- beispiele

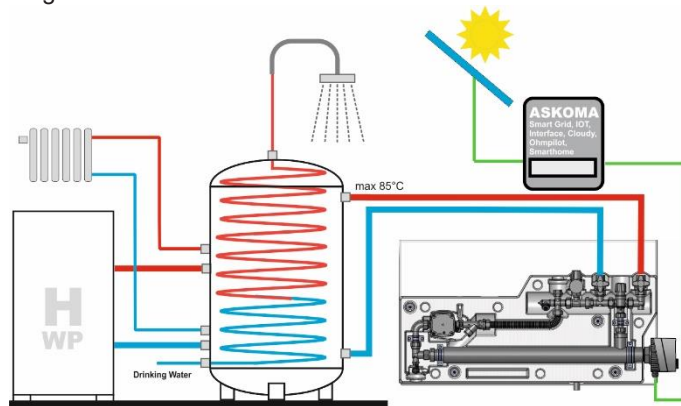
Hygienespeicher mit integrierten Solarwärmetauscher

Die **ASKOWALL-OP** ist für eine einfache Montage an einen **Hygienespeicher mit integriertem Solarwärmetauscher** konzipiert. Hierzu kann **ASKOWALL-OP** direkt an den Solarwärme-Tauscherkreis angeschlossen werden. Hier muss bauseitig an Anschluss Nr. 4 (siehe Seite 2) ein Ausdehnungsgefäß angeschlossen werden (Grösse muss nach internem Volumen vom Fachhandwerker dimensioniert und geliefert werden).



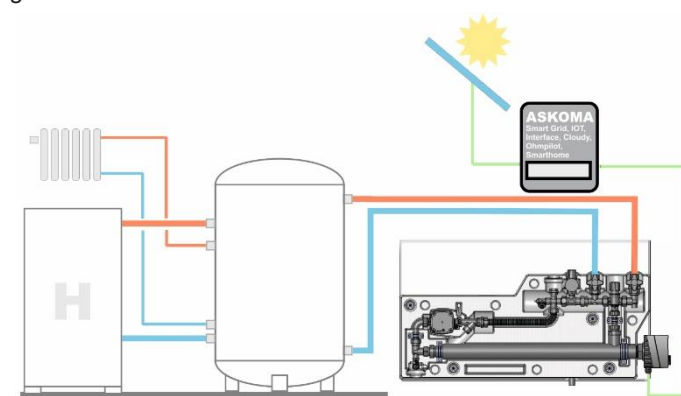
Hygienespeicher ohne integrierten Solarwärmetauscher

Die **ASKOWALL-OP** ist für eine einfache direkte Montage an einen **Hygienespeicher** konzipiert, um so dem Nutzer eine energieeffiziente, sanfte, Hochtemperatur-Schichtung zu generieren.



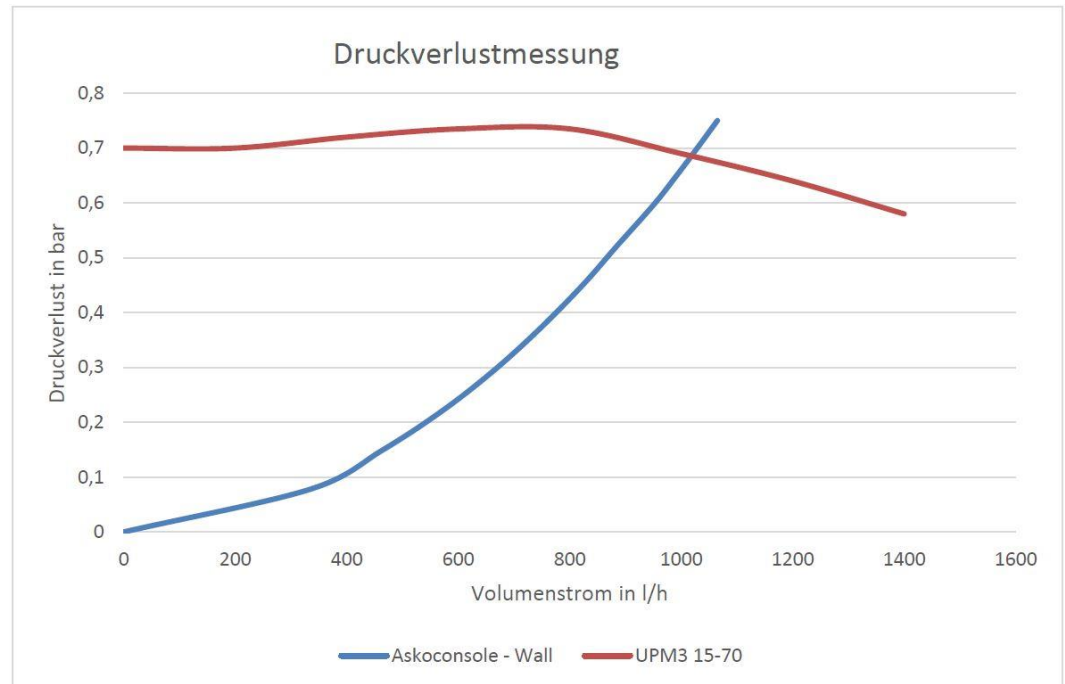
Pufferspeicher

Die **ASKOWALL-OP** ist für eine einfache direkte Montage an einen **Pufferspeicher** konzipiert, um so dem Nutzer eine energieeffiziente, sanfte, Hochtemperatur-Schichtung zu generieren.



Kennwerte

Druckverlust



Elektro- anschlüsse

Kundenseitig zu erstellende Anschlüsse der ASKOWALL-OP

Anschlusskabel Einschraub-Heizkörper (Heizkreis)

Verbindungsleitung zwischen Fronius Ohmpilot (Klemmen 2/3 und 4) und Einschraub-Heizkörper

Empfehlung ASKOMA: 5x2.5mm²

Energieversorgung Umwälzpumpe

Die Zuleitung der Umwälzpumpe in der Anschlussbox (Klemme X1)

Empfehlung ASKOMA: 3x1.5mm²

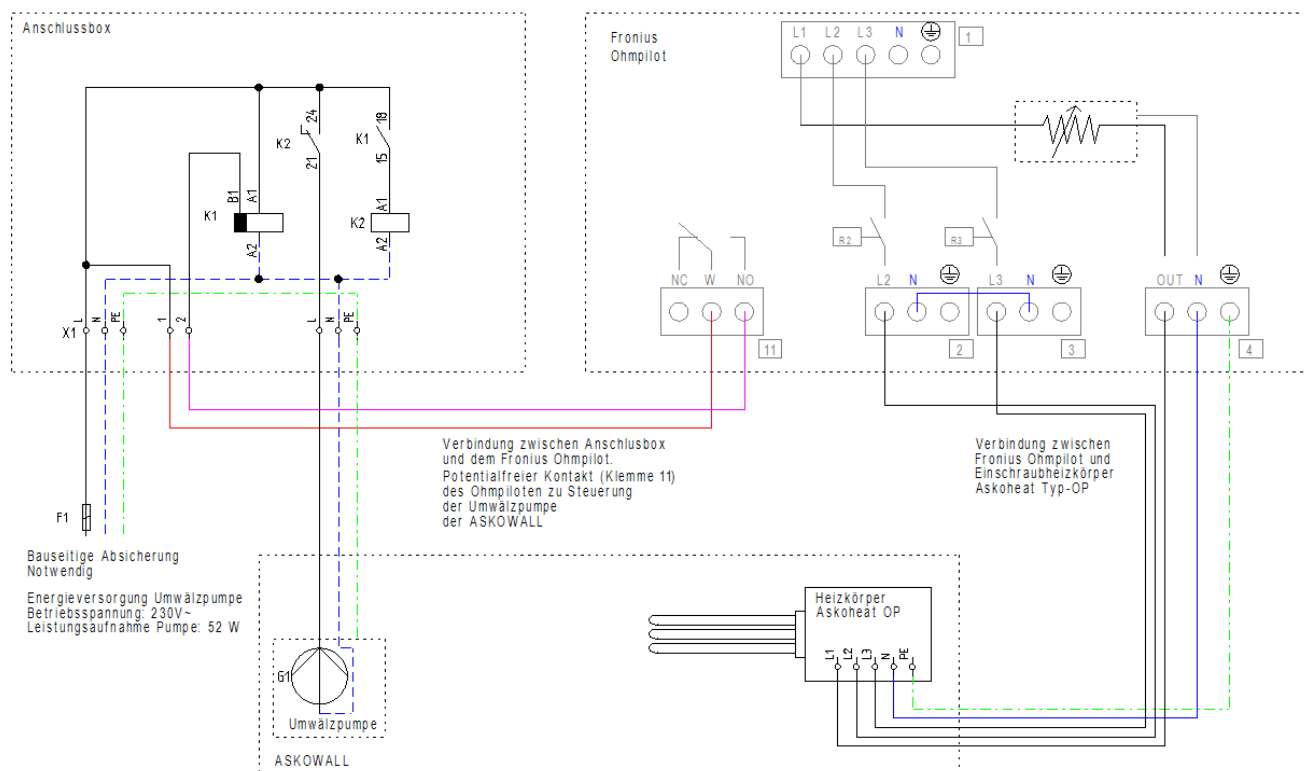
Steuerung der Umwälzpumpe

Verbindungsleitung zwischen Anschlussbox (Klemme X3) und Fronius Ohmpilot

Empfehlung ASKOMA: Querschnitt 1.5mm²

Anschluss-schema

Anschlussbox zur ASKOWALL für Fronius Ohmpilot

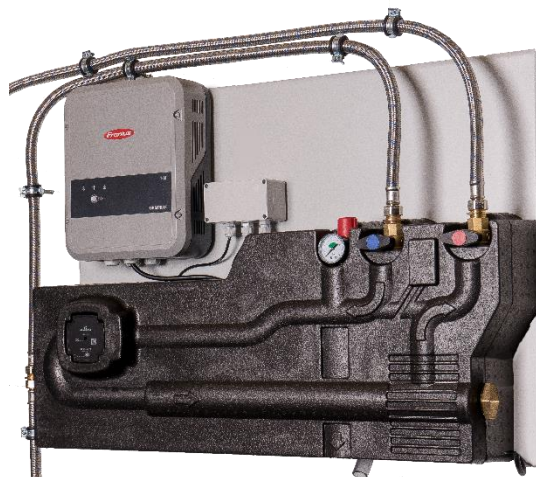


Wall console ready for connection

without screw-in heater, without Fronius Ohmpilot

To maximise PV own power consumption

- for Fronius Ohmpilot continuously variable up to 9.0kW
- for high storage temperatures up to 85°C
- excellent legionella protection



Application

For external connection on heating buffer tank

1. For storage of PV energy as heat in heating water
2. As emergency heating for heating systems
3. For high storage temperatures for legionella protection (hygienic storage)
4. For existing buffer tanks without heating element access

Features

This wall console can be retrofitted easily and individually and will be connected to the on-site buffer tank or integrated in the intake and outlet of the heating lines.

Increasing the storage temperature can contribute to legionella protection in a hygienic storage. A temperature between 50 and 75°C can be set manually on the thermostatic valve.

Thanks to the circulation pump in the **ASKOWALL-OP**, the water circulates until the set temperature is reached. As soon as this set temperature is reached, the valve opens and the hot medium is stratified in the storage tank. If the temperature in the **ASKOWALL-OP** falls below the set value due to cold water flowing in, the valve closes.

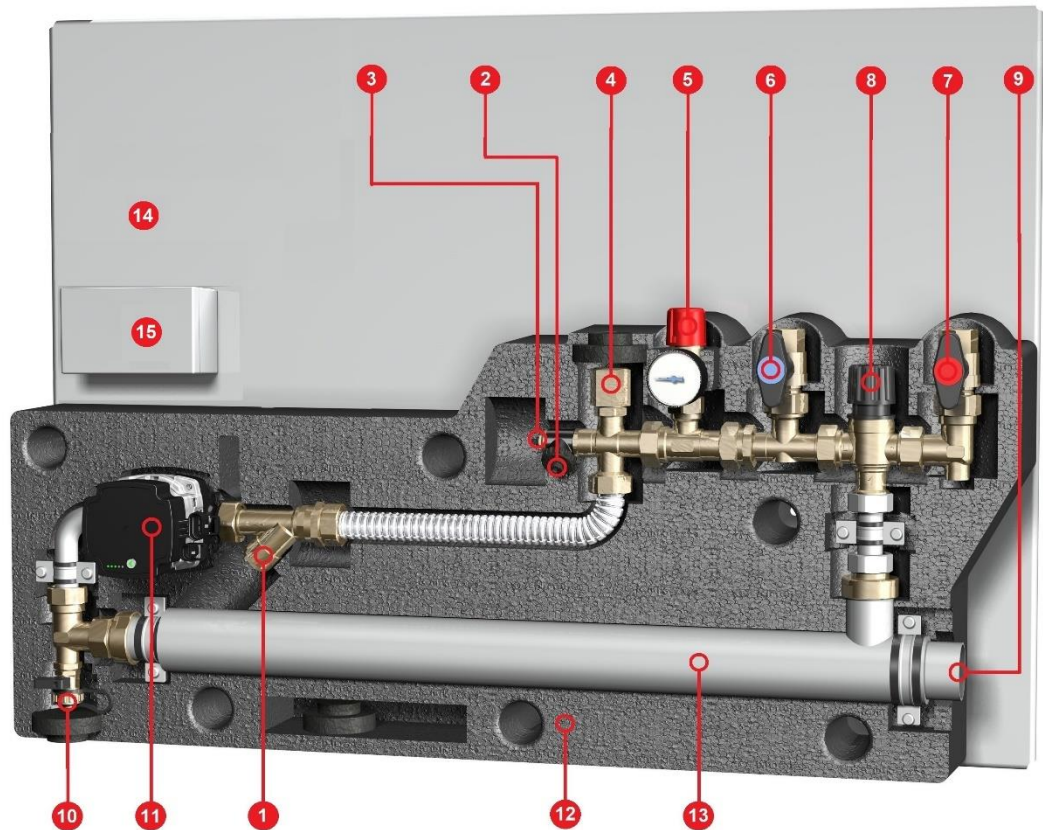
Continuously variable **ASKOHEAT-OP** screw-in heater with 1½" thread can be used up to a maximum immersion length of 750mm.

Type summary

Type	Order no.	Additional text	Immersion length [EL]
ASKOWALL-OP for Fronius Ohmpilot	012-5500	1.0 kW up to 9.0 kW	up to max. 750mm
Connection hoses for ASKOWALL-OP	012-0130	1600mm length	

Technical data

The following indications are valid for the above listed standard types. Due to the function, other types might show different data.



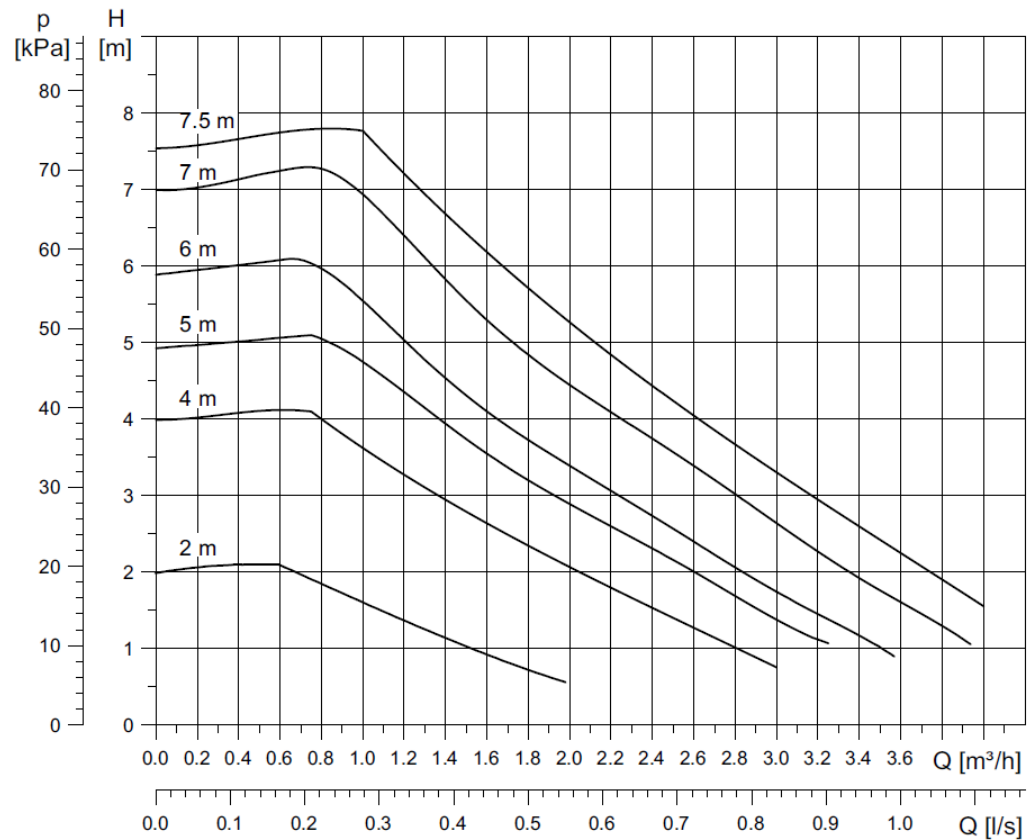
- 1 Mud flap
- 2 Filling valve
- 3 Vent valve
- 4 Connection for possible expansion tank (1" internal thread, flat sealing)
- 5 Pressure relief valve
- 6 Return flow shutoff & OXYban hose connection
- 7 Flow shutoff & OXYban hose connection
- 8 Thermostatic valve 50-75°C
- 9 1½" threaded connection for screw-in heater
- 10 Drain cock
- 11 Circulation pump
- 12 Insulation housing
- 13 Instantaneous water heater **ASKOFLOW**
- 14 Console rear wall
- 15 Electrical junction box prepared for connection of circulation pump, controlled by Fronius Ohmpilot

Components

Pump

Type: Grundfos UPM3 Auto 15-70
 Power range: min. 5W (0.07A)
 max. 52W (0.52A) at 1.0 MPa
 maximal pump height 7m
 Connection: 230V ~ 50/60Hz

Pump capacity



Pressure gauge:

Pressure range: 0-4 bar
 Gauge: Ø 50mm

Pressure relief valve:

Type: DUCO safety valve DN25
 Reaction pressure: 3 bar (permanently set)
 Max. heat output: 50kW
 Temperature: -10°C up to +120°C
 Medium: Water and water glycol mixture up to 50%
 Material: Brass CW614N
 Standard: NEN-EN-ISO 4126-1

Thermostatic valve:

Type: tubra®-therm 507.19.00
 Adjustment range: +50°C up to +75°C
 Flow factor: 1.9 m³/h
 Material: Brass CuZn39Pb3 (2.0401)

Ball valve:

Connection: 3/4" internal thread
 Material: Brass

Filling valve:

Connection: 3/4" external thread
 Material: Brass

Connection - expansion vessel:

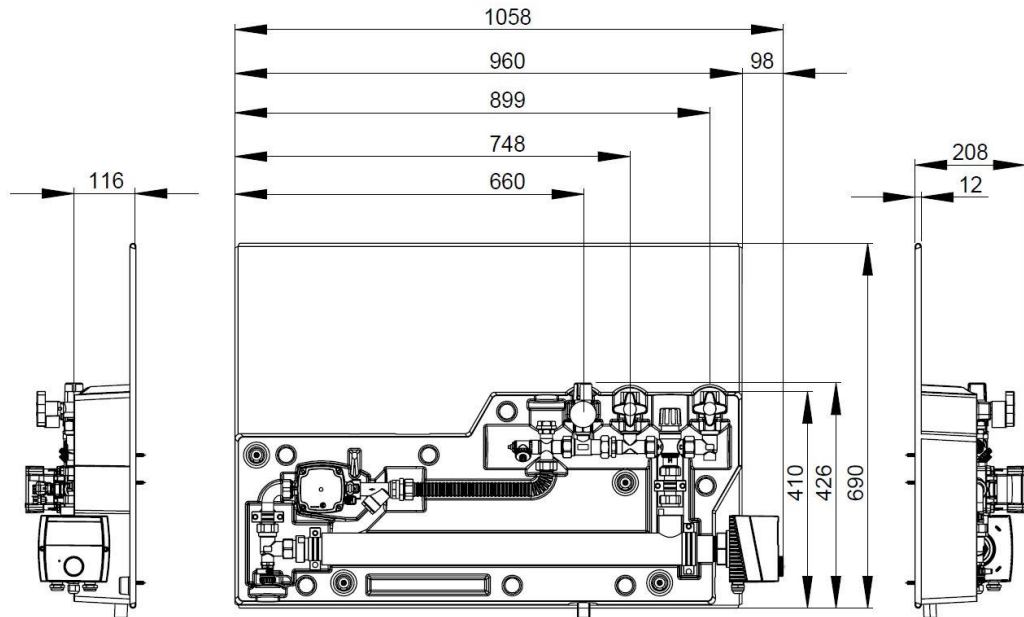
Connection: 3/4" external thread
 Material: Brass

Vent cock:

Connection: 3/4" external thread

Dimensions

Dimensions of the wall console incl. screw-in heater



Description

The **ASKOWALL-OP** is designed for easy installation on any conventional buffer tank to provide the user with energy-efficient, smooth, high-temperature stratification. To this end **ASKOWALL-OP** can be connected directly to the relevant buffer tank.

On the **ASKOWALL-OP** the user sets the thermostatic valve (no. 8, see page 2) to the desired temperature, at which the valve should open, to fill the buffer tank with a minimum temperature. This can be chosen between 50 and 75°C.

Example: desired temperature is set at 60°C. The heating water in the **ASKOWALL-OP** circulates within the internal circuit until the water is heated to 60°C.

The thermostatic valve then opens and the hot water passes to the tank. This continues for as long as water at the desired temperature is available. Then, the thermostatic valve closes and the process begins again.

The **ASKOHEAT-OP** can heat the heating water up to 85°C and then the smart thermostat switches off.

Application possibilities

ASKOHEAT-OP heating elements are available in a variety of power output levels, with the total heating output from 1.0 to 9.0kW.

Which of these screw-in heaters should be used depends on the surplus power output of your PV system and your energy management system.

It sounds complicated, but it isn't – we are happy to provide you with information about which **ASKOHEAT-OP** heating element you require.

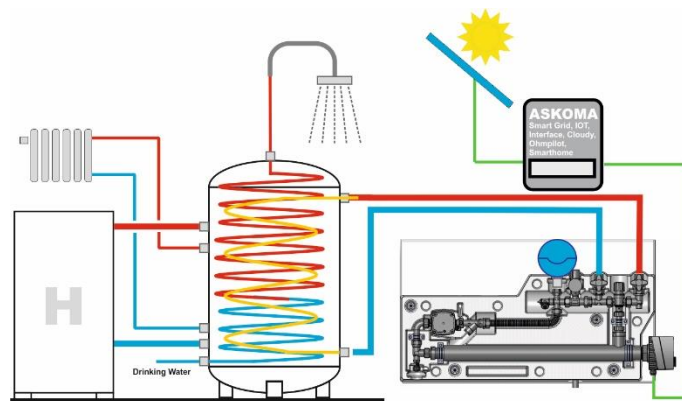
The **ASKOWALL-OP** can also be used as direct heating.

Application examples

Hygienic tank with integrated solar heat exchanger

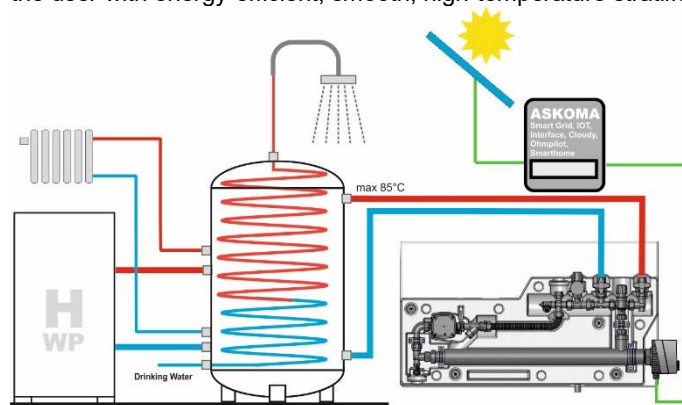
The **ASKOWALL-OP** is designed for easy installation on a **hygienic tank with integrated solar heat exchanger**.

To this end, the **ASKOWALL-OP** can be connected directly to the solar heat exchanger loop. This requires the customer to connect a solar expansion tank to connection no. 4 (see page 2) (size must be dimensioned and supplied by the technician on the basis of internal volume).



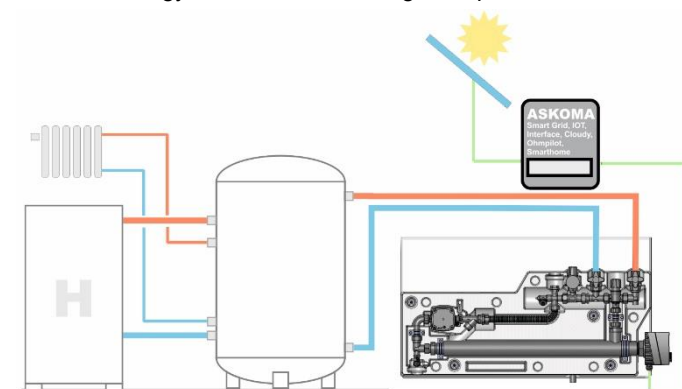
Hygienic tank without integrated solar heat exchanger

The **ASKOWALL-OP** is designed for easy, direct installation on a **hygienic tank** to provide the user with energy-efficient, smooth, high-temperature stratification.



Buffer tank

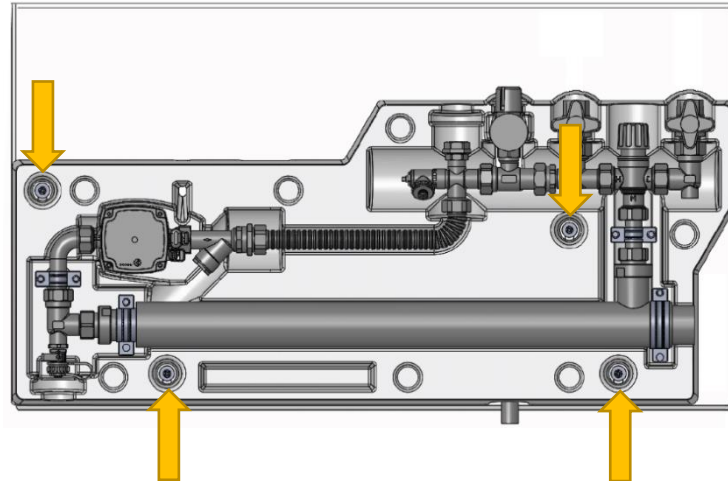
The **ASKOWALL-OP** is designed for easy, direct installation on a **buffer tank** to provide the user with energy-efficient, smooth, high-temperature stratification.



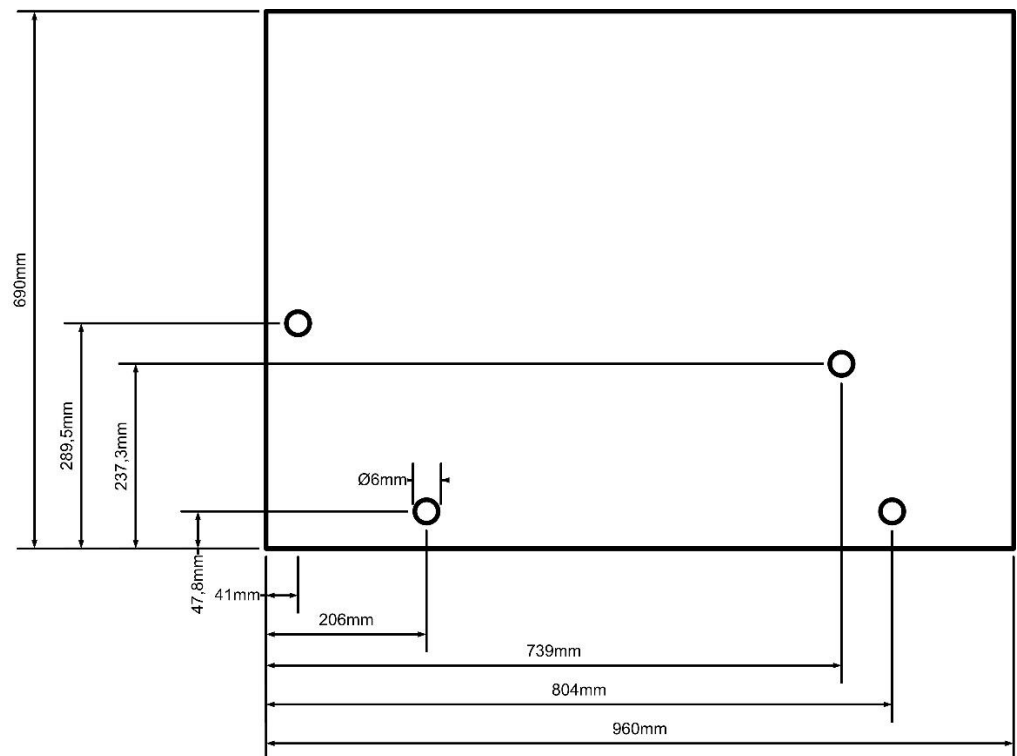
Mounting

Installation of the wall console

The **ASKOWALL-OP** can be attached to the wall using the four screws and dowels supplied



Position of the boring holes



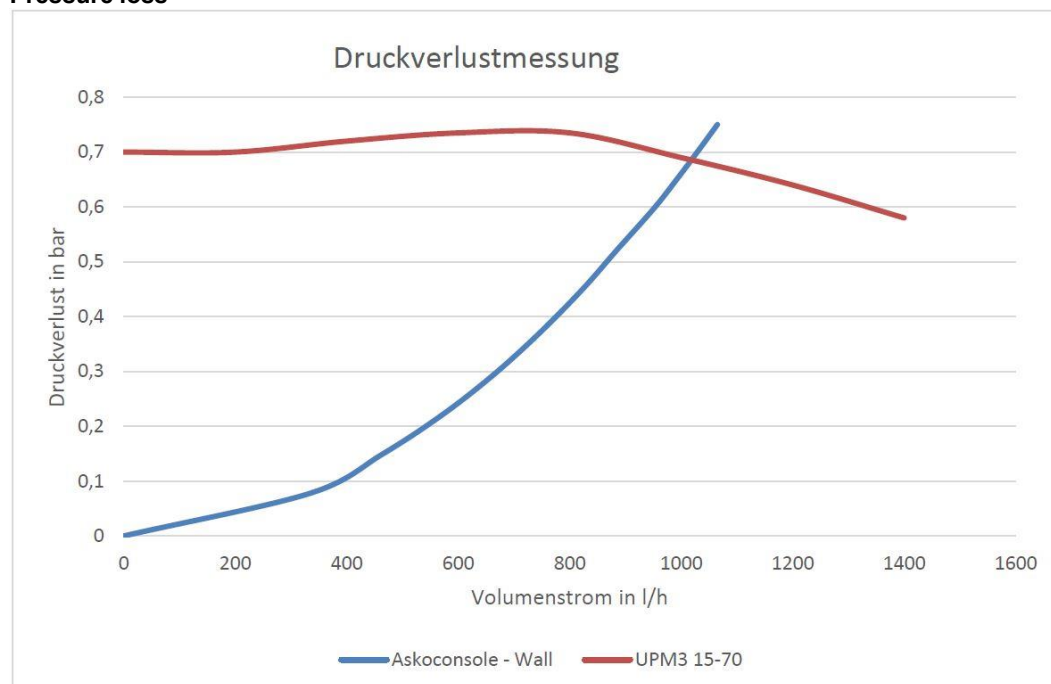
Fitting notes

The **ASKOWALL-OP** must be installed horizontally. Access must be guaranteed for inspection and maintenance. Uncovering the installation is not permitted. The **ASKOWALL-OP** must be installed in a dry and frost-free surrounding.

The screw-in heater must be covered entirely by the liquid. The circulation of the liquid shall not be inhibited

Specific values

Pressure loss



Electrical connections

ASKOWALL-OP connections to be set up by the customer

Connection cable screw-in heater (heating circuit)

Connecting line between Fronius Ohmpilot (clamp 2/3 and 4) and screw-in heater
Suggestion ASKOMA: 5x2.5mm²

Power supply circulation pump

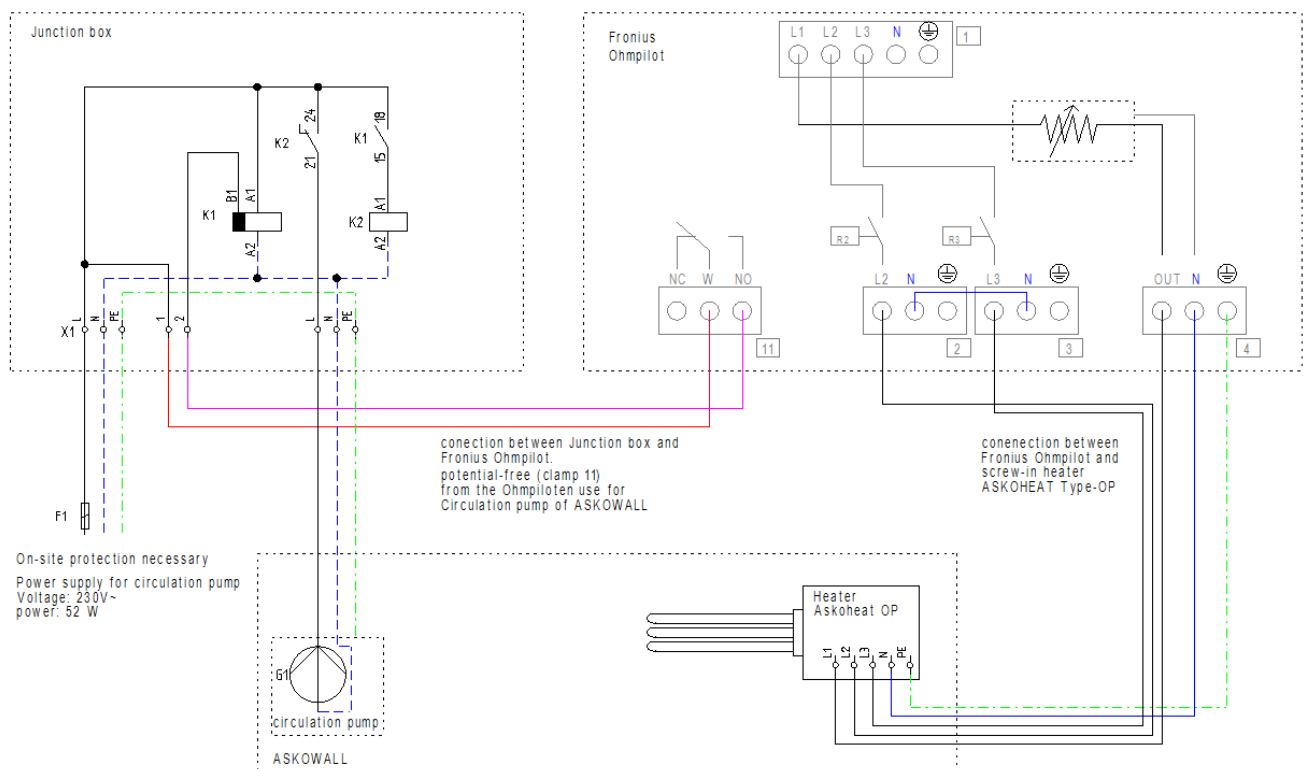
The supply line of the circulation pump in the junction box (clamp X1)
Suggestion ASKOMA: 3x1.5mm²

Control of the circulation pump

Connection cable between junction box (clamp X3) and Fronius Ohmpilot
Suggestion ASKOMA: cross section 1.5mm²

Connection diagram

Junction box to ASKOWALL for Fronius Ohmpilot

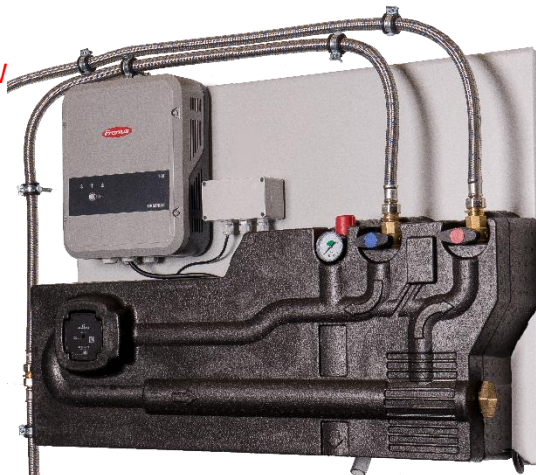


Console murale prête à être branchée

sans élément chauffant

Maximiser votre propre consommation d'énergie PV

- pour Fronius Ohmpilot réglage en continu jusqu'à 9.0 kW
- pour des températures de stockage élevées jusqu'à 85°C
- idéalement adapté contre les légionelles

**Utilisation**

Pour la connexion externe au stockage tampon de chauffage

1. pour stocker l'énergie PV sous forme de chaleur dans l'eau de chauffage
2. comme chauffage de secours pour les systèmes de chauffage
3. pour des températures de stockage élevées pour la protection contre les légionelles (stockage hygiénique)
4. pour les réservoirs de stockage de tampon existants dans lesquels il n'y a pas de raccordement de l'élément chauffant

Caractéristiques

Ce support mural peut être facilement et individuellement installé ultérieurement et est relié au ballon de stockage tampon sur place ou intégré dans les conduites d'alimentation et de retour des tuyaux de chauffage.

En augmentant les températures de stockage dans un réservoir hygiénique, il peut contribuer à la protection contre les légionelles.

Une température comprise entre 50 et 75°C peut être réglée manuellement sur la vanne thermostatique.

L'eau circule grâce à la pompe de circulation dans l' **ASKOWALL-OP** jusqu'à ce que la température réglée soit atteinte. Lorsque cette température de consigne est atteinte, la vanne s'ouvre et le fluide chaud est empiété dans le réservoir de stockage. Si la température dans l' **ASKOWALL-OP** tombe en dessous de la valeur réglée à cause de l'arrivée d'eau froide, la vanne se ferme.

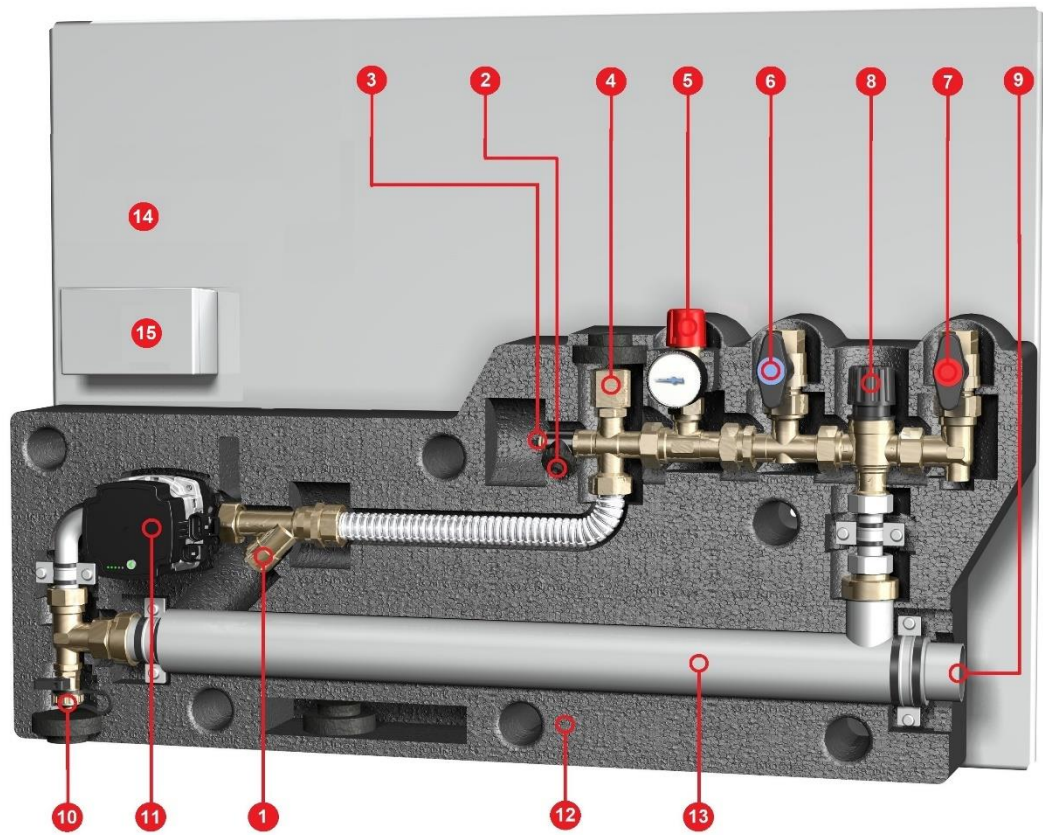
Les éléments chauffant à vis **ASKOHEAT-OP** à réglage continu avec filetage 1½" peuvent être utilisés jusqu'à une longueur d'immersion maximale de 750 mm.

Aperçu de type

Type	No. de commande	Texte complémentaire	Longueur d'immersion [EL]
ASKOWALL-OP pour Fronius Ohmpilot	012-5500	1.0 kW à 9.0 kW	jusqu'à maximale de 750mm
Tuyaux de raccordement pour ASKOWALL-OP	012-0130	1600mm longueur	

Donnée technique

Les informations suivantes sont valables pour les types normaux listée ci-dessus. Les modèles qui en varient ont d'autres données, en raison de leur fonctionnement.



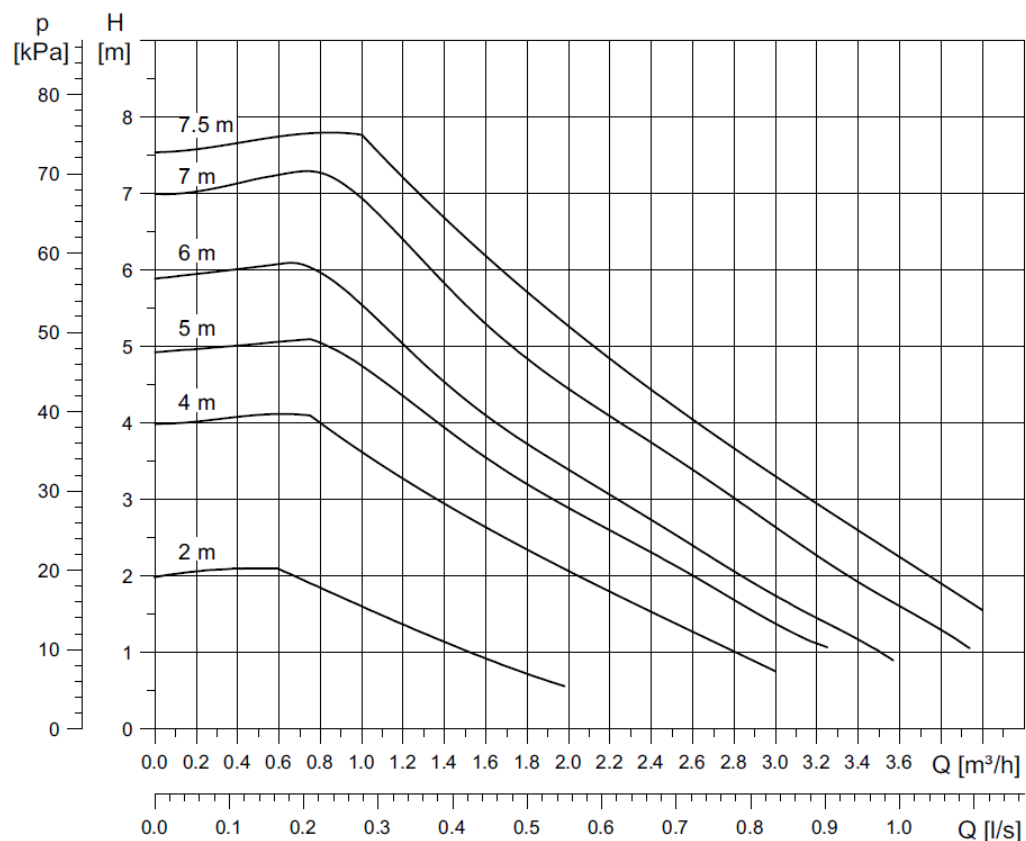
- 1 Collecteur d'impuretés
- 2 Robinet de remplissage
- 3 Aérateur
- 4 Sortie pour un vase d'expansion possible (1" filetage intérieur, joint plat)
- 5 Clapet de surpressions
- 6 Arrêt de retour d'eau et raccord de tuyau OXYban
- 7 Arrêt de débit et raccord de tuyau OXYban
- 8 Vanne thermostatique 50-75°C
- 9 Raccord fileté 1½" pour élément chauffant à visser
- 10 Robinet de vidange
- 11 Pompe de circulation
- 12 Boîtier isolant
- 13 Chauffe-eau **ASKOFLOW**
- 14 Panneau arrière de la console
- 15 Boîtier de connexion électrique préparé pour le raccordement de la pompe, commandé par le Ohmpilot de Fronius

Composants

Pompe

Modèle: Grundfos UPM3 Auto 15-70
Puissance: minimum 5 W (0.07A)
maximal 52 W (0.52A) à 1,0 MPa
maximale hauteur de la pompe 7m
Connexion: 230V ~ 50/60Hz

Capacité de la pompe



Affichage de la mesure

de pression:

Plage de pression: 0-4 bar
Afficher: Ø 50mm

Clapet de surpression:

Modèle: DUCO clapet de sûreté DN25
Pression de réponse : 3 bar (non ajustable)
Puissance thermique max: 50kW
Température: -10°C bis +120°C
Medium: Eau et mélange eau-glycol jusqu'à 50%.
Matériel: Messing CW614N
Norme: NEN-EN-ISO 4126-1

Vanne thermique:

Modèle: tubra®-therm 507.19.00
Le réglage: +50°C bis +75°C
Valeur Kv: 1.9 m³/h
Matériel: Messing CuZn39Pb3 (2.0401)

Vanne à bille:

Connexion: 3/4" filetage intérieur
Matériel: Messing

Robinet de remplissage:

Connexion: 3/4" filetage extérieur
Matériel: Messing

Raccordement - Vase d'expansion:

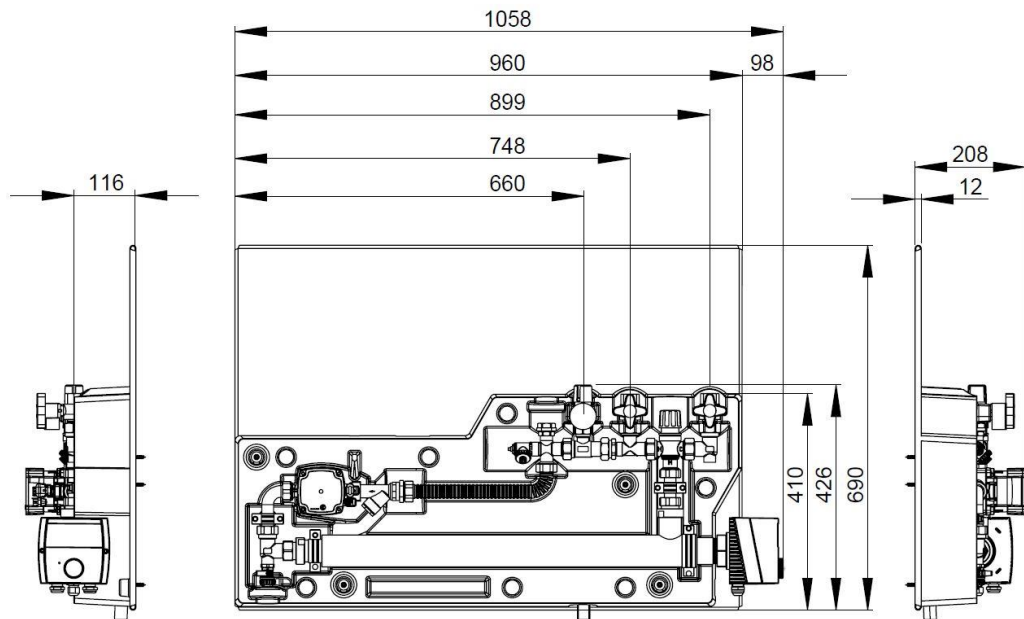
Connexion: 3/4" filetage extérieur
Matériel: Messing

Aérateur:

Connexion: 3/4" filetage extérieur

Dimensions

Dimensions du support mural avec élément à visser



Description

L'**ASKOWALL-OP** est conçu pour une installation simple sur n'importe quel ballon de stockage tampon conventionnel afin de générer une stratification à haute température douce et économe en énergie pour l'utilisateur.

Pour cela, l'**ASKOWALL-OP** peut être branché directement au **ballon de stockage tampon** correspondant.

Dans l'**ASKOWALL-OP**, l'utilisateur règle la température souhaitée au niveau de la vanne thermostatique (n° 8, page 2) à laquelle la vanne doit s'ouvrir afin de charger le ballon de stockage avec une température minimale. Celle-ci peut être sélectionnée entre 50 et 75°C.

Exemple: La température souhaitée a été réglée à 60°C. L'eau de chauffage dans l'**ASKOWALL-OP** circule dans le circuit interne jusqu'à ce que l'eau soit chauffée à 60°C. Ensuite, la vanne thermostatique s'ouvre et transfère l'eau chaude au ballon de stockage aussi longtemps que la température souhaitée est disponible. Ensuite, la vanne thermostatique se referme et le processus recommence.

L'**ASKOHEAT-OP** peut chauffer l'eau de chauffage jusqu'à 85°C, puis le thermostat interne s'éteint.

Applications possibles

Les éléments chauffants **ASKOHEAT-OP** sont disponibles dans une large gamme de capacités, avec une puissance de chauffage totale de 1,0 à 9,0kW.

Le choix du bon élément dépend de l'excédent de puissance de votre système photovoltaïque et de votre système de gestion de l'énergie.

Cela semble compliqué, mais ce n'est pas le cas - nous sommes heureux de vous fournir des informations sur le type de chauffage **ASKOHEAT-OP** dont vous avez besoin.

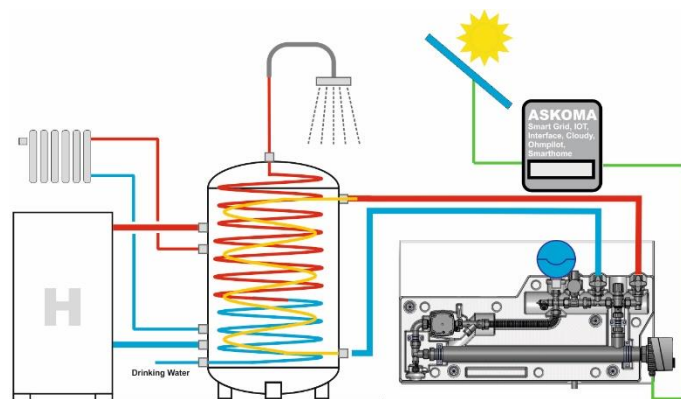
L'**ASKOWALL-OP** peut également être utilisé comme chauffage direct.

Exemples d'application

Réservoir de stockage hygiénique avec échangeur de chaleur solaire intégré

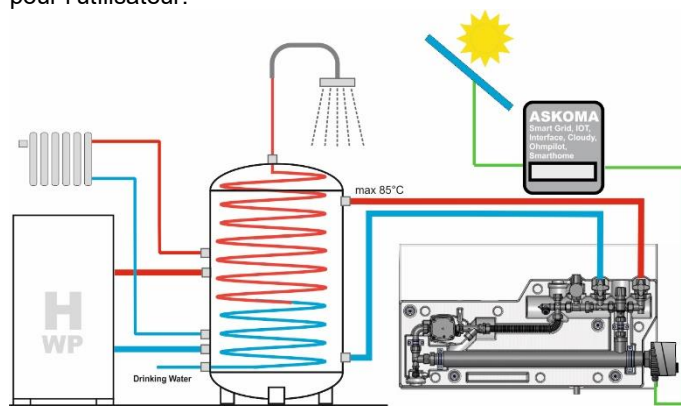
L'**ASKOWALL-OP** est conçu pour une installation facile sur un réservoir de stockage hygiénique avec échangeur de chaleur solaire intégré.

À cet effet, l'**ASKOWALL-OP** peut être connecté directement au circuit de l'échangeur de chaleur solaire. Ici, un vase d'expansion doit être raccordé au raccord n° 4 (voir page 2) par le client (la taille doit être dimensionnée et fournie par l'entrepreneur en fonction du volume interne).



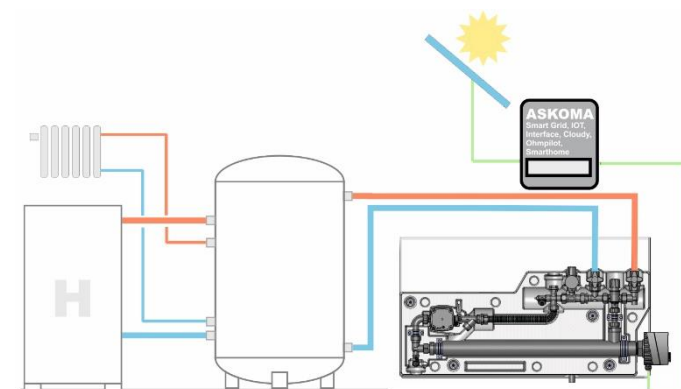
Réservoir de stockage hygiénique sans échangeur de chaleur solaire intégré

L'**ASKOWALL-OP** est conçu pour une installation simple et directe sur un réservoir de stockage hygiénique afin de générer une stratification à haute température, douce et économe en énergie pour l'utilisateur.



Ballon de stockage tampon

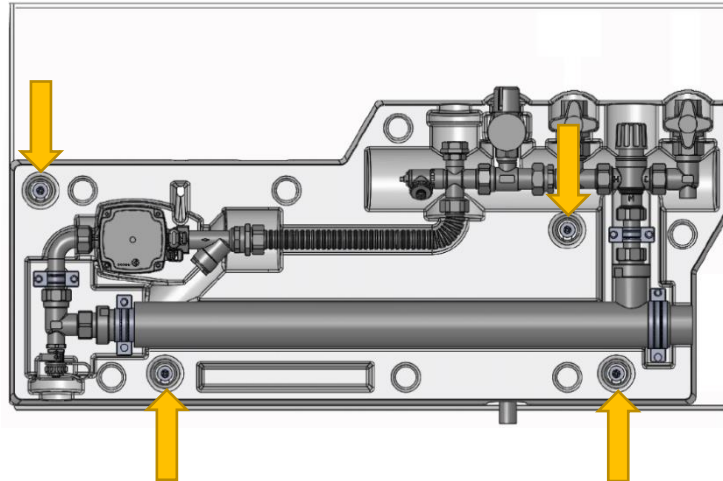
L'**ASKOWALL-OP** est conçu pour une installation simple sur un ballon de stockage tampon afin de générer une stratification à haute température douce et économe en énergie pour l'utilisateur.



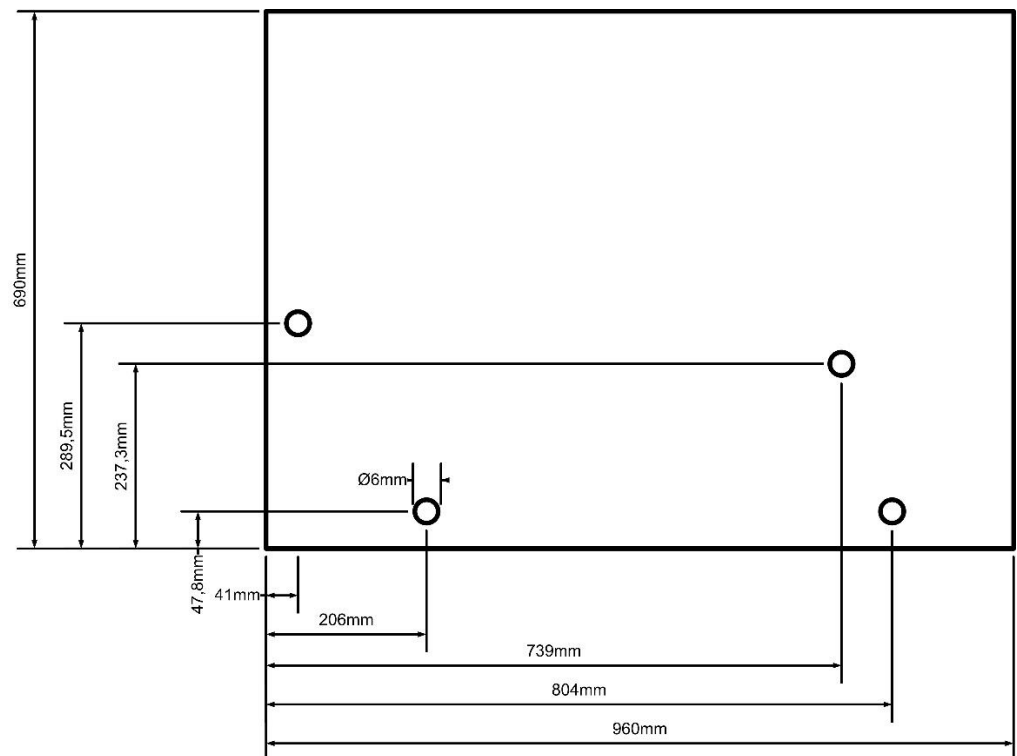
Montage

Fixation du support mural

L'**ASKOWALL-OP** peut être fixé au mur à l'aide des quatre vis et chevilles fournies.



Position des trous



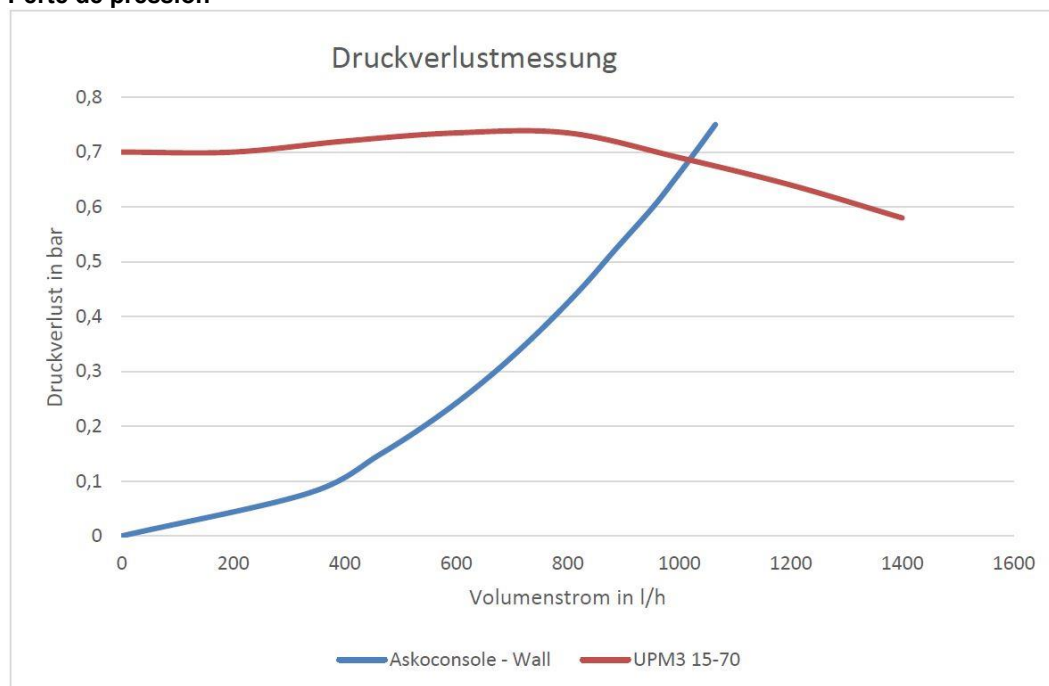
Instruction d'installation

L'**ASKOWALL-OP** doit être installé horizontalement. L'accès doit être garanti pour l'inspection et l'entretien. Il n'est pas permis de couvrir l'installation. L'**ASKOWALL-OP** doit être installé dans un environnement sec et à l'abri du gel.

L'Élément chauffant à visser doit être entièrement recouvert de liquide. La circulation du liquide à travers les éléments ne doit pas être entravée.

Valeurs caractéristiques

Perte de pression



Connections électriques

Les connexions de l'**ASKOWALL-OP** doivent être fournies par le client

Câble de raccordement élément chauffant à vis (circuit chauffage)

Câble de connexion entre le Fronius Ohmpilot (bornes 2/3 et 4) et l'élément chauffage à vis
Recommandation ASKOMA: 5x2.5mm²

Alimentation énergie de la pompe de circulation

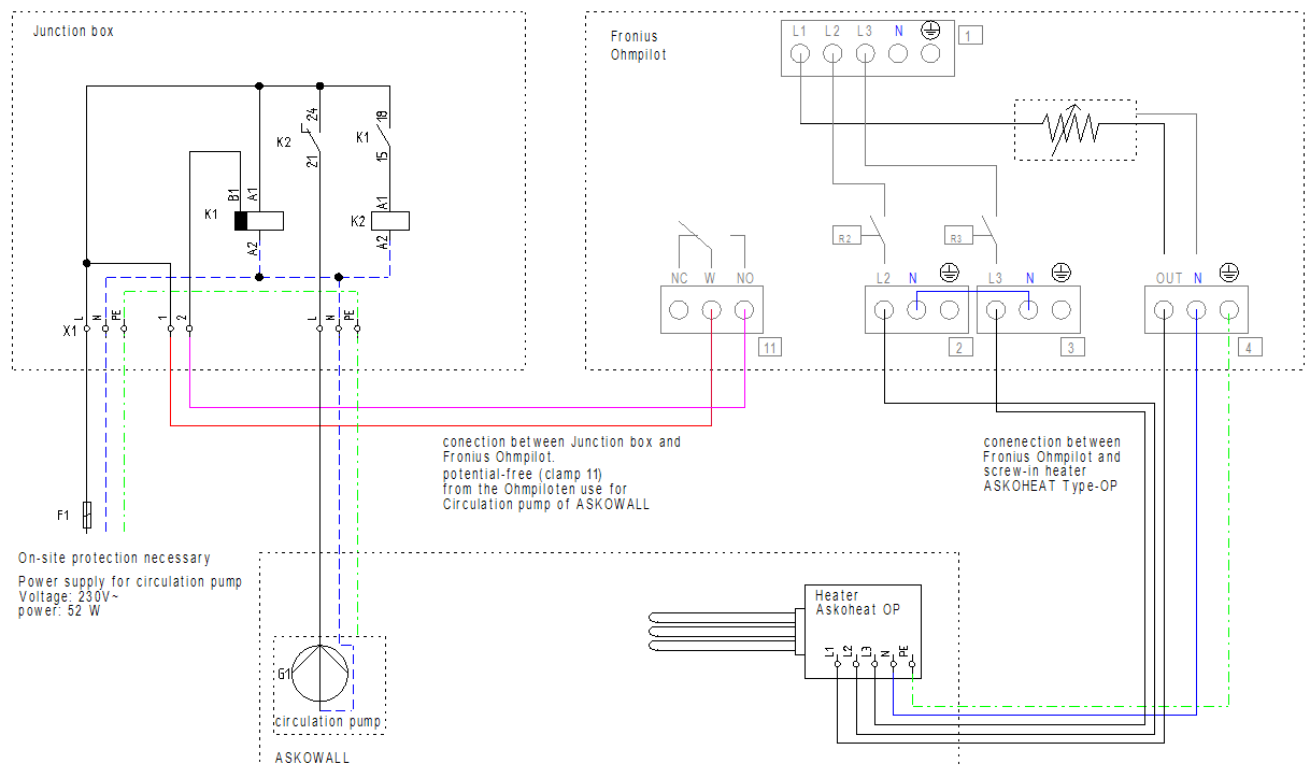
La conduite d'alimentation de la pompe de circulation dans le boîtier de raccordement (borne X1)
Recommandation ASKOMA: 3x1.5mm²

Contrôle des pompes de circulation

Câble de connexion entre la boîte de jonction (bornes X3) et le Fronius Ohmpilot
Recommandation ASKOMA: section transversale 1.5mm²

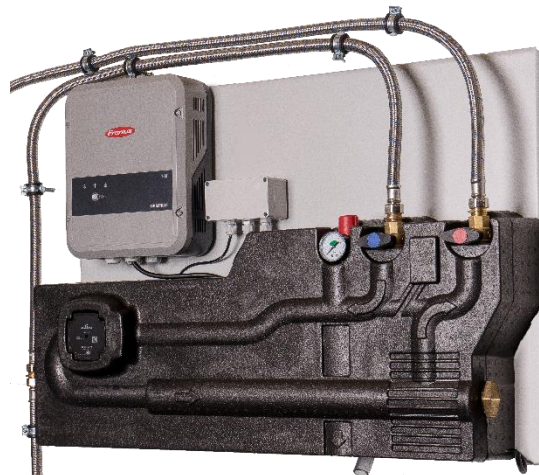
Schéma de raccordement

Junction box to ASKOWALL for Fronius Ohmpilot



Consolle a parete pronta per il collegamento
senza resistenza elettrica**Massimizza l'autoconsumo FV**

- per Fronius Ohmpilot senza livelli fino a 9.0kW
- per temperature elevate fino a 85°C
- eccellente contro la legionella

**Applicazione**

Per il collegamento esterno al serbatoio del riscaldamento

1. per la conservazione dell'energia fotovoltaica come calore per l'acqua di riscaldamento
2. come riscaldamento d'emergenza per gli impianti di riscaldamento
3. per temperature elevate del serbatoio per la protezione della la legionella (serbatoio igienico)
4. per i serbatoi esistenti in cui non è presente un collegamento all'elemento riscaldante

Caratteristiche

Questa console a parete può essere montata in modo semplice e individuale e viene collegata al serbatoio o integrata nelle linee di andata e ritorno delle tubature del riscaldamento.

Aumentando le temperature del serbatoio, si può contribuire alla protezione dalla legionella in un serbatoio igienico.

È possibile impostare manualmente una temperatura tra 50 e 75°C sulla valvola termostatica.

Grazie alla pompa di circolazione, l'acqua circola nell'ASKOWALL-OP fino al raggiungimento della temperatura impostata. Na volta raggiunta questa temperatura, la valvola si apre e il fluido caldo viene distribuito a strati nel serbatoio. Se la temperatura nell'ASKOWALL-OP scende al di sotto del valore impostato a causa del flusso di acqua fredda, la valvola si chiude.

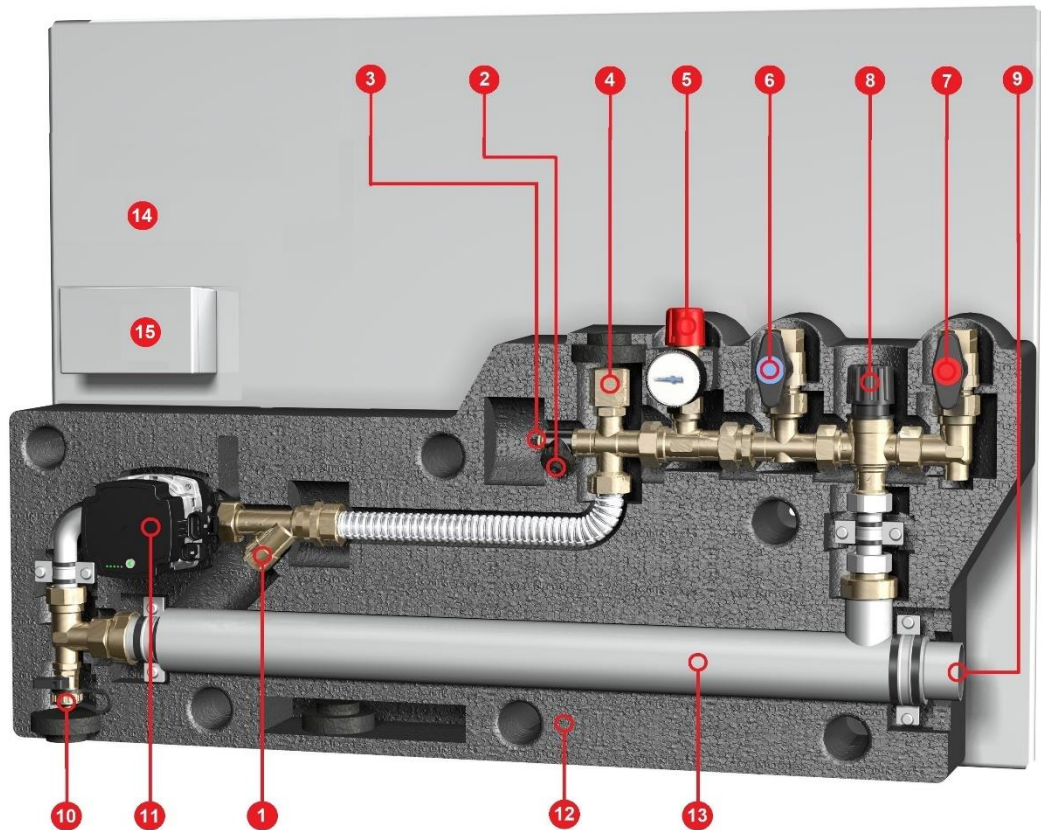
Possono essere utilizzati resistenze elettriche ASKOHEAT-OP senza livelli, con filettatura da 1½" fino a una lunghezza di immersione massima di 750 mm.

Presentazione tipi

<i>Tipo</i>	<i>No. Ordine</i>	<i>Testo aggiuntivo</i>	<i>Lunghezza immersione [L]</i>
ASKOWALL-OP per Fronius Ohmpilot	012-5500	da 1.0 kW a 9.0 kW	fino a max 750mm
Tubi di collegamento per ASKOWALL-OP	012-0130	1600mm lunghezza	

Dati tecnici

Le seguenti informazioni si riferiscono ai tipi standard sopra elencati. Le varianti che si discostano da queste hanno dati diversi a causa della loro funzione.



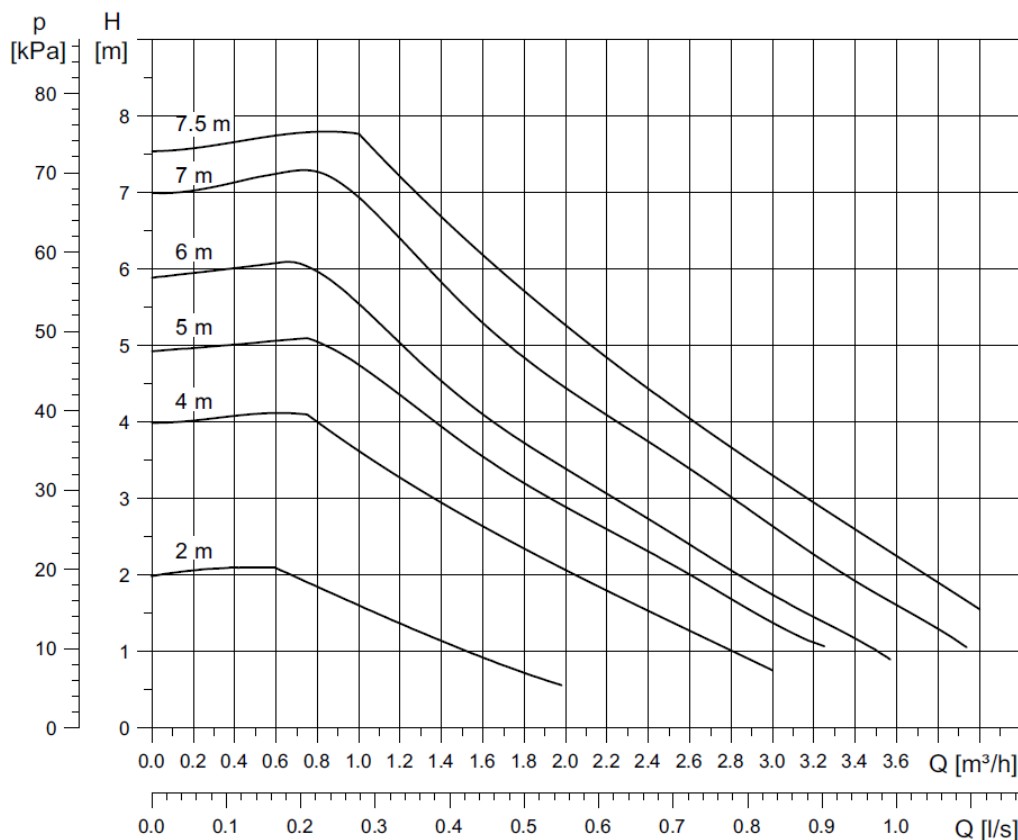
- 1 Filtro
- 2 Rubinetto di riempimento
- 3 Disaeratore
- 4 Attacco per possibile vaso di espansione (filettatura interna da 1", guarnizione piatta)
- 5 Valvola di sovrappressione
- 6 Interruzione del flusso di ritorno e attacco del tubo flessibile OXYban
- 7 Interruzione del flusso di andata del tubo flessibile OXYban
- 8 Valvola termostatica 50-75°C
- 9 Attacco filettato 1½" per resistenza elettrica **ASKOWALL-OP**
- 10 Rubinetto di scarico
- 11 Pompa di circolazione
- 12 Custodia isolante
- 13 Scaldacqua istantaneo **ASKOFLOW**
- 14 Pannello posteriore della console
- 15 Scatola di connessione elettrica predisposta per il collegamento della pompa di circolazione controllata da Fronius Ohmpilot

Componenti

Pompa

Modello: Grundfos UPM3 Auto 15-70
Capacità: min. 5W (0.07A)
Max. 52W (0.52A) con 1.0 MPa
Altezza massima della pompa 7 m
Attacco: 230V ~ 50/60Hz

Capacità di pompaggio



Manometro:

Pressione: 0-4 bar
Dimensione manometro: Ø 50mm

Valvola di sovrappressione:

Modello: Valvola di sicurezza DUCO DN25
Pressione di risposta: 3 bar (fisso)
Potenza termica max. 50kW
Temperatura: -10°C fino +120°C
Mezzo: Miscela di acqua e acqua-glicole fino al 50%
Materiale: Ottone CW614N
Norma: NEN-EN-ISO 4126-1

Valvola termica:

Modello: tubra®-therm 507.19.00
Regolazione: +50°C fino +75°C
Valore Kv: 1.9 m³/h
Materiale: Ottone CuZn39Pb3 (2.0401)

Valvola a sfera:

Attacco: Filettatura interna da 3/4"
Materiale: Ottone

Rubinetto di riempimento:

Attacco: Filettatura esterna da 3/4"
Materiale: Ottone

Attacco vaso di espansione:

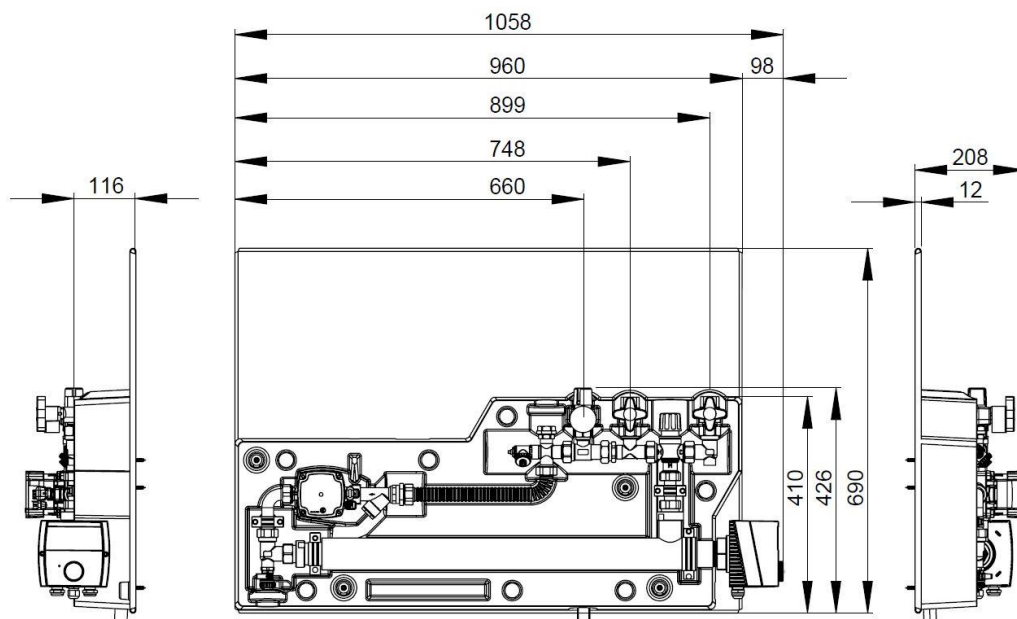
Attacco: Filettatura esterna da 3/4"
Materiale: Ottone

Valvola di sfiato:

Attacco: Filettatura esterna da 3/4"

Dimensioni

Dimensioni della consolle a parete compresa la resistenza elettrica



Descrizione

ASKOWALL-OP è progettato per una facile installazione su qualsiasi serbatoio convenzionale, in modo da generare una stratificazione ad alta temperatura, delicata ed efficiente dal punto di vista energetico per l'utente.

Per questo, **ASKOWALL-OP** può essere collegato direttamente al serbatoio.

Nell'**ASKOWALL-OP**, l'utente imposta la temperatura desiderata sulla valvola termostatica (n. 8, vedi pagina 2) alla quale la valvola dovrebbe aprirsi per caricare il cilindro con una temperatura minima. La temperatura può essere selezionata tra 50 e 75°C.

Esempio: La temperatura desiderata di 60°C è stata impostata. L'acqua di riscaldamento circola nel circuito interno dell'**ASKOWALL-OP** fino a raggiungere i 60°C.

Quindi la valvola termostatica si apre e trasferisce l'acqua calda al serbatoio fino a quando la temperatura impostata è disponibile. Poi la valvola termostatica si richiude e il processo ricomincia da capo.

ASKOWALL-OP può riscaldare l'acqua di riscaldamento fino a 85°C, dopodiché il termostato interno si spegne.

Possibili modi d'uso

Gli inserti riscaldanti **ASKOHEAT-OP** sono disponibili in diverse dimensioni di potenze, con una potenza di riscaldamento da 1.0 a 9.0kW. Quale sia l'inserto giusto dipende dalla produzione in eccesso del impianto FV e del sistema di gestione dell'energia.

Sembra complicato, ma non lo è – saremo lieti di fornire le informazioni su quale inserto riscaldante **ASKOHEAT-OP** sia adatto alle sue esigenze.

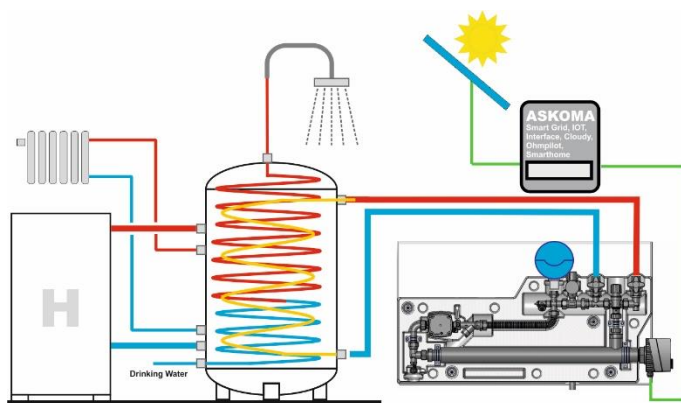
ASKOWALL-OP può essere utilizzato anche come riscaldamento diretto.

Esempi di utilizzo

Accumulatore igienico con scambiatore termico solare integrato

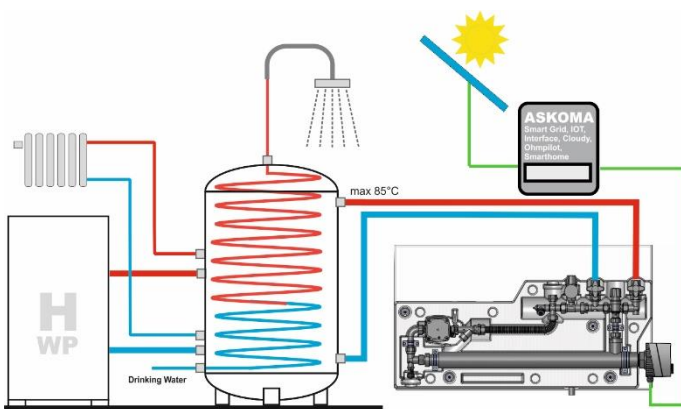
L'**ASKOWALL-OP** è stato progettato per una facile installazione su un **serbatoio igienico con scambiatore termico solare integrato**.

L'**ASKOWALL-OP** può essere collegato direttamente al circuito dello scambiatore termico solare. All'attacco n. 4 (vedi pagina 2) va collegato un vaso d'espansione (la dimensione va definita e fornita da personale esperto a seconda del volume interno).



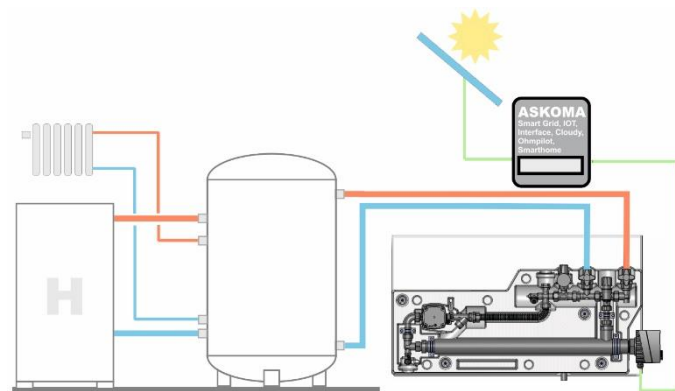
Accumulatore igienico senza scambiatore termico solare integrato

L'**ASKOWALL-OP** è stato progettato per un semplice montaggio diretto su un **serbatoio igienico** al fine di generare una stratificazione ad alta temperatura, delicata e ad alta efficienza energetica per l'utente.



Termoaccumulatore

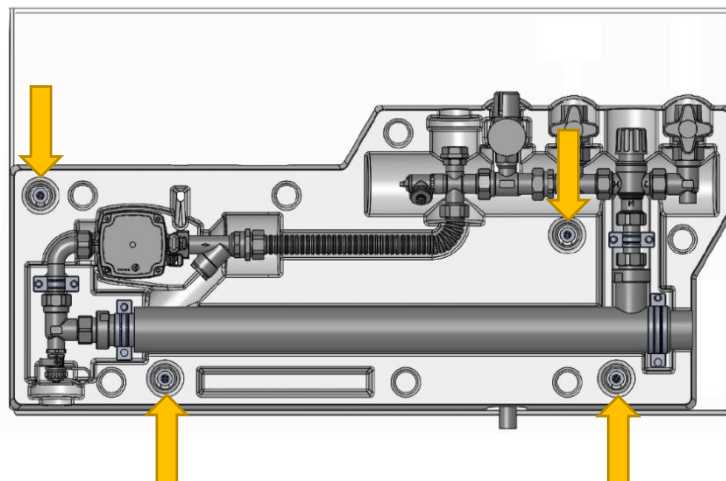
L'**ASKOWALL-OP +** è stato progettato per un semplice montaggio diretto su un **termo-accumulatore** al fine di generare una stratificazione ad alta efficienza energetica, delicata e ad alta temperatura per l'utente.



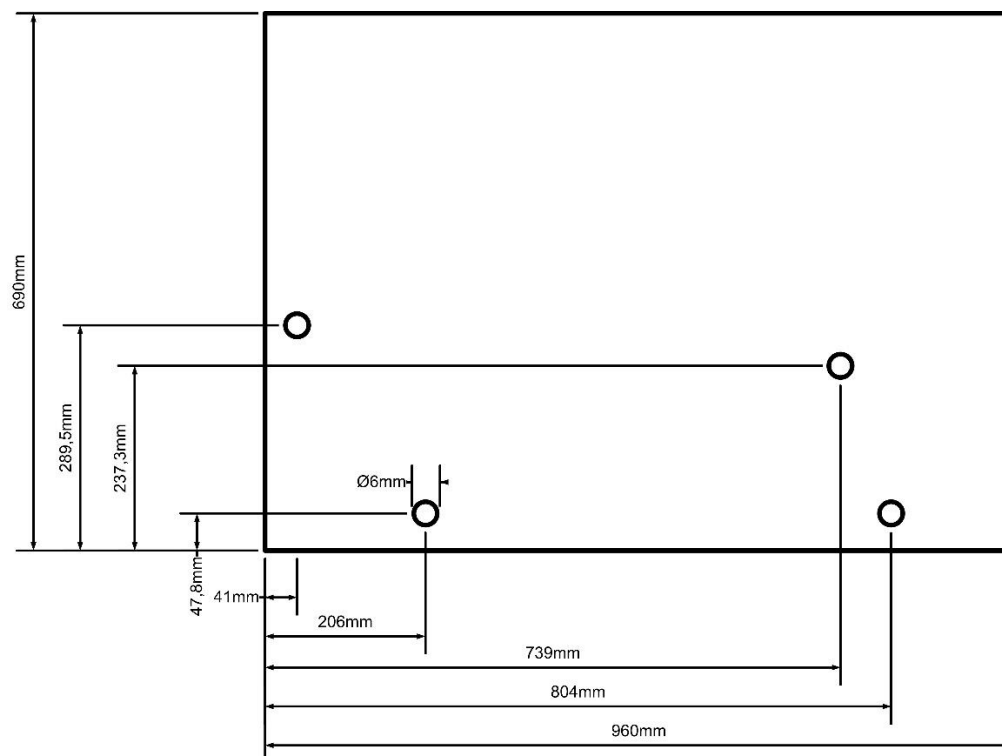
Montaggio

Fissaggio della consolle a parete

L'ASKOWALL-OP può essere fissato al muro utilizzando le quattro viti e tasselli forniti.



Posizione dei fori



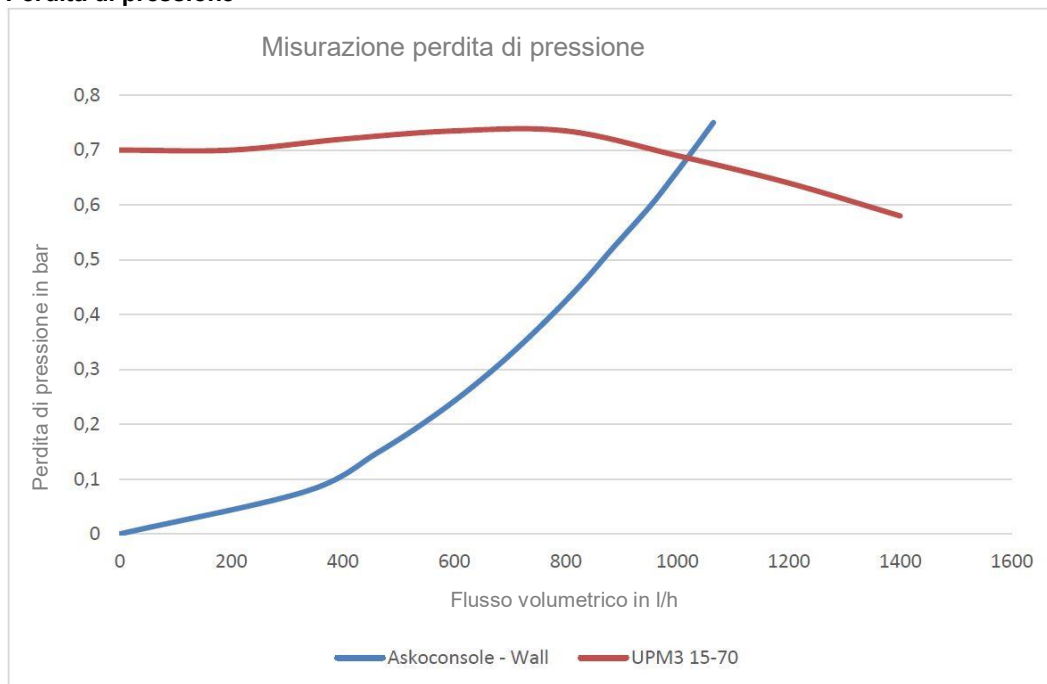
Nota di montaggio

L'ASKOWALL-OP deve essere fissato orizzontalmente. L'accesso per ispezione e manutenzione deve essere garantito. Non è consentito coprire l'installazione.
L'ASKOWALL-OP deve essere installato in un ambiente asciutto e antigelo.

La resistenza elettrica deve essere completamente coperta di liquido. La circolazione del liquido attraverso i radiatori non deve essere ostacolata.

Valori caratteristici

Perdita di pressione



Collegamenti elettrici

Collegamenti all'ASKOWALL-OP che devono essere predisposti dal cliente

Cavo di collegamento della resistenza elettrica (circuito di riscaldamento)

Cavo di collegamento tra Fronius Ohmpilot (morsetti 2/3 e 4) e resistenza elettrica
Raccomandazione ASKOMA: 5x2.5mm²

Linea di alimentazione della pompa di circolazione

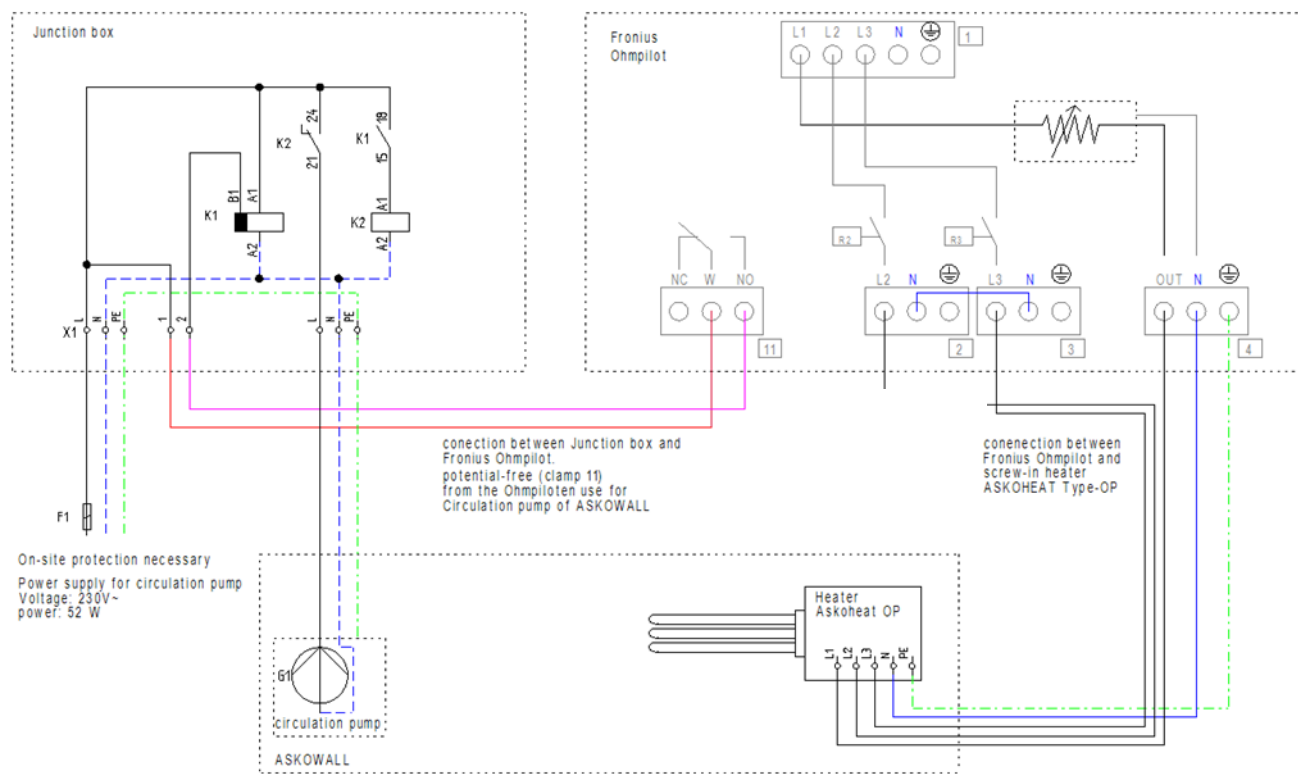
Cavo di collegamento della pompa di circolazione alla scatola di connessione (morsetto X1)
Raccomandazione ASKOMA: 3x1.5mm²

Controllo della pompa di circolazione

Cavo di collegamento tra scatola di connessione (morsetto X3) e Fronius Ohmpilot
Raccomandazione ASKOMA: sezione trasversale 1.5mm²

Schema di collegamento

Junction box to ASKOWALL for Fronius Ohmpilot

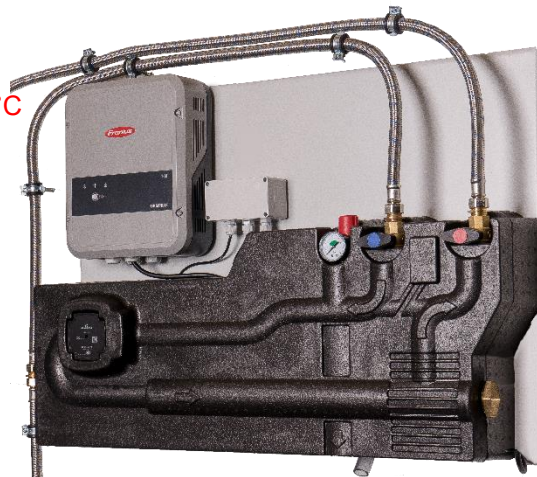


Consola de pared para conectar

sin radiador atornillable, sin Fronius Ohmpilot

Maximización del consumo propio de energía fotovoltaica

- para Fronius Ohmpilot continuo hasta 9,0 kW
- para altas temperaturas de almacenamiento de hasta 85°C
- excelente contra la legionela

**Aplicación**

Para la conexión externa a acumuladores intermedios de calefacción

1. Para almacenar energía fotovoltaica en forma de calor en el agua de calefacción
2. Como calefacción de emergencia para sistemas de calefacción
3. Para temperaturas elevadas de almacenamiento como protección contra la legionela (acumulador higiénico)
4. Para acumuladores intermedios existentes, donde no se disponga de conexión de calefactor

Características

Esa consola de pared se puede reequipar de forma sencilla e individual y se conecta al acumulador intermedio presencial o se integra en los conductos de alimentación y retorno de los conductos de calefacción.

Aumentar las temperaturas de almacenamiento puede contribuir a la protección contra la legionela en un acumulador higiénico.

Se puede ajustar manualmente una temperatura entre 50 y 75°C en la válvula termostática.

Gracias a la bomba de recirculación, el agua circula por la **ASKOWALL-OP** hasta alcanzar la temperatura ajustada. Cuando se alcanza dicha temperatura ajustada, la válvula se abre y el medio caliente se estratifica en el acumulador. Si la temperatura en el **ASKOWALL-OP** desciende por debajo del valor ajustado debido a la entrada de agua fría, la válvula se cierra.

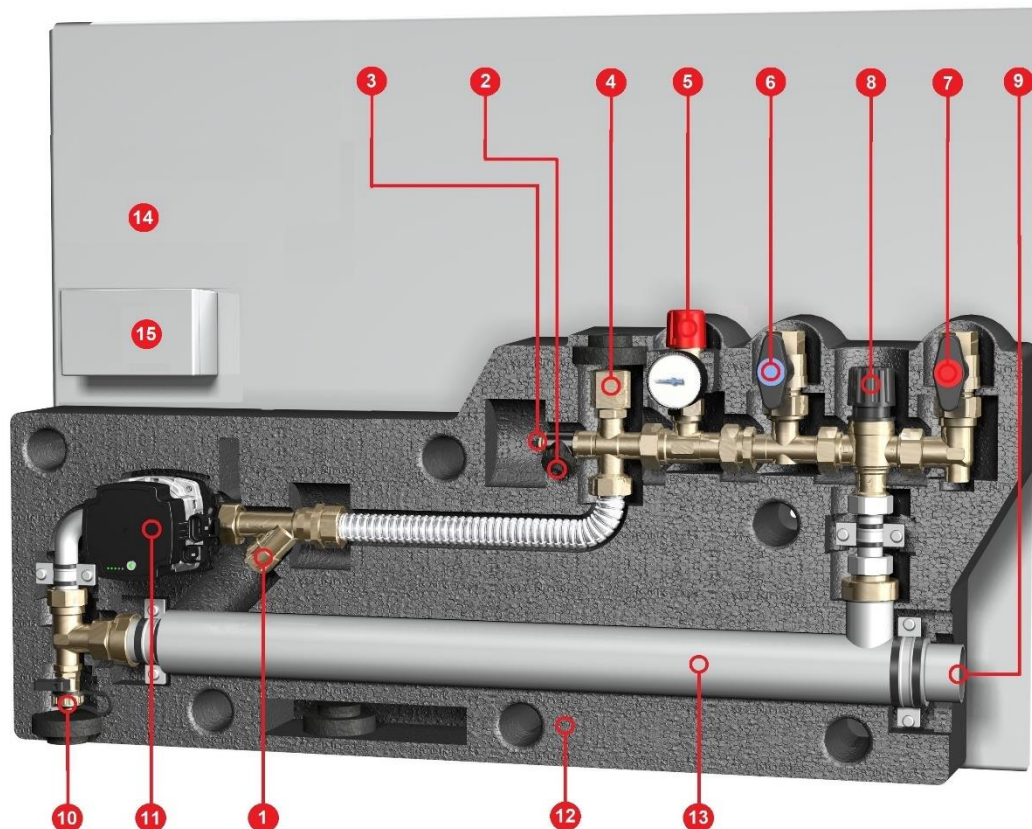
Se pueden utilizar radiadores continuos atornillables **ASKOHEAT-OP** con rosca 1" hasta una longitud de inmersión máxima de 750 mm.

Resumen de modelos

Modelo	N.º de pedido	Texto adicional	Longitud de inmersión [EL]
ASKOWALL-OP para Fronius Ohmpilot	012-5500	1.0 kW hasta 9.0 kW	hasta máx 750mm
Mangueras de conexión para ASKOWALL-OP	012-0130	1600mm de longitud	

Datos técnicos

La siguiente información se aplica a los modelos enumerados anteriormente. Las variantes diferentes presentan otros datos debido a su función.



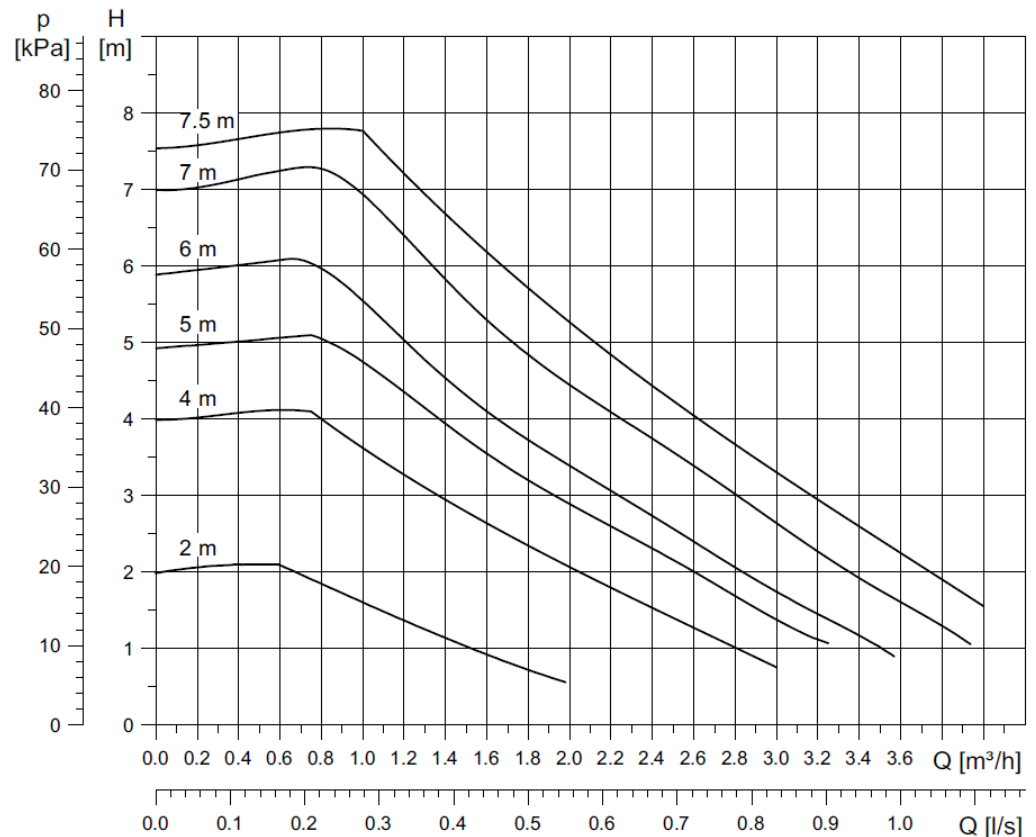
- 1 Colector de suciedad
- 2 Grifo de llenado
- 3 Purgador
- 4 Conexión para posible vaso de expansión (rosca interior de 1", junta plana)
- 5 Válvula de sobrepresión
- 6 Llave de paso para retorno y conexión de manguera OXYban
- 7 Llave de paso de avance y conexión de manguera OXYban
- 8 Válvula termostática 50-75°C
- 9 Conexión roscada de 1½" para radiador atornillable "Askoheat OP"
- 10 Grifo de vaciado
- 11 Bomba de recirculación
- 12 Carcasa aislante
- 13 Calentador de paso **ASKOFLOW**
- 14 Panel trasero de la consola
- 15 Caja de conexiones eléctricas preparada para la conexión de la bomba de recirculación, Controlada por Ohmpilot von Fronius

Componentes

Bomba

Modello: Grundfos UPM3 Auto 15-70
 Rendimiento: mínimo 5W (0.07A)
 máximo 52W (0.52A) a 1,0 MPa
 altura máxima de la bomba 7m
 Conexión: 230V ~ 50/60Hz

Potencia de bombeo



Indicador de medición de presión:

Rango de presión: 0-4 bar
 Indicador: Ø 50mm

Válvula de sobrepresión:

Modelo: Válvula de seguridad DUCO DN25
 Presión de reacción: 3 bar (ajuste fijo)
 Máx. potencia térmica: 50kW
 Temperatura: -10°C a +120°C
 Medio: Agua y mezcla de agua y glicol hasta el 50%
 Material: Latón CW614N
 Norma: NEN-EN-ISO 4126-1

Termoválvula:

Modello: tubra®-therm 507.19.00
 Rango de ajuste: +50°C a +75°C
 Valor Kv: 1.9 m³/h
 Material: Latón CuZn39Pb3 (2.0401)

Válvula de bola:

Conexión: Rosca interior de 3/4"
 Material: Latón

Grifo de llenado:

Conexión: Rosca exterior de 3/4"
 Material: Latón

Vaso de expansión para conexión:

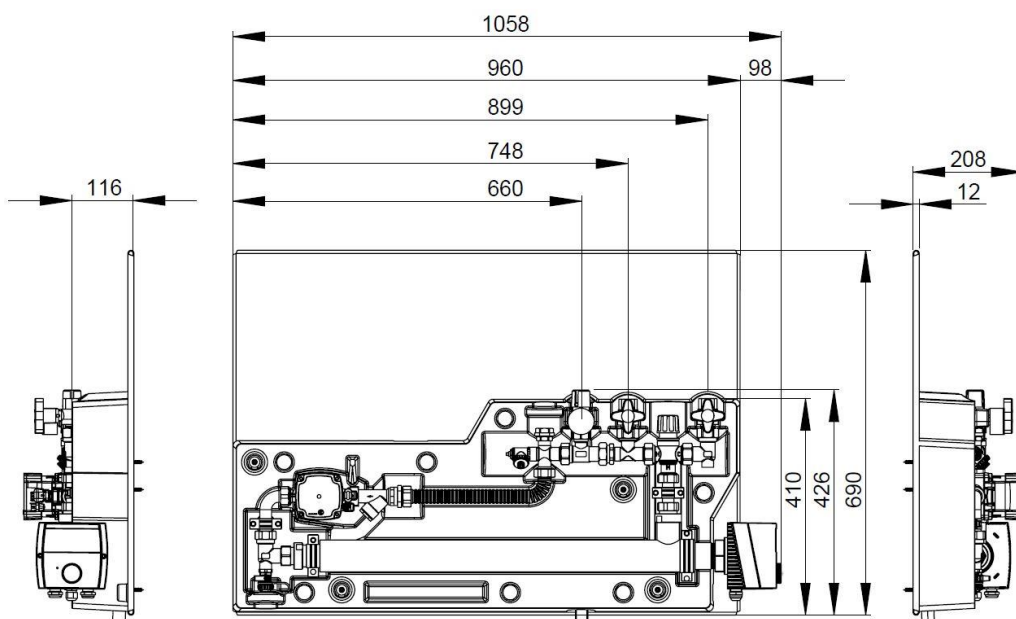
Conexión: Rosca exterior de 3/4"
 Material: Latón

Grifo de purgado:

Conexión: Rosca exterior de 3/4"

Dimensiones

Dimensiones de la consola de pared, radiador atornillable incluido



Descripción

La **ASKOWALL-OP** se ha concebido para instalarse fácilmente en cualquier acumulador intermedio convencional con el objetivo de proporcionar al usuario una estratificación de alta temperatura, pero energéticamente eficiente. Para ello, la **ASKOWALL-OP** puede conectarse directamente al acumulador intermedio correspondiente.

En la **ASKOWALL-OP** el usuario ajusta la temperatura deseada en la válvula termostática (n.º 8, véase la página 2) a la que debe abrirse la válvula para cargar el acumulador con una temperatura mínima. Puede seleccionarse entre 50 y 75°C.

Ejemplo: Se ha ajustado la temperatura deseada de 60°C. El agua de calefacción de **ASKOWALL-OP** circula por el circuito interno hasta que el agua se calienta a 60°C. A continuación, la válvula termostática se abre y transfiere el agua caliente al acumulador mientras se mantenga la temperatura ajustada. A continuación, la válvula termostática vuelve a cerrarse y el proceso se inicia de nuevo. El **ASKOHEAT-OP** puede calentar el agua de calefacción hasta 85°C, pero después el termostato interno se desconecta.

Posibles aplicaciones

Los elementos calefactores **ASKOHEAT-OP** están disponibles en una amplia gama de potencias con una potencia calorífica total de 1,0 a 9,0 kW.

La potencia excedentaria de su instalación fotovoltaica y su sistema de gestión energética determinan la versión más adecuada.

Parece complicado, pero no lo es: estaremos encantados de brindarle información sobre qué elemento calefactor **ASKOHEAT-OP** necesita.

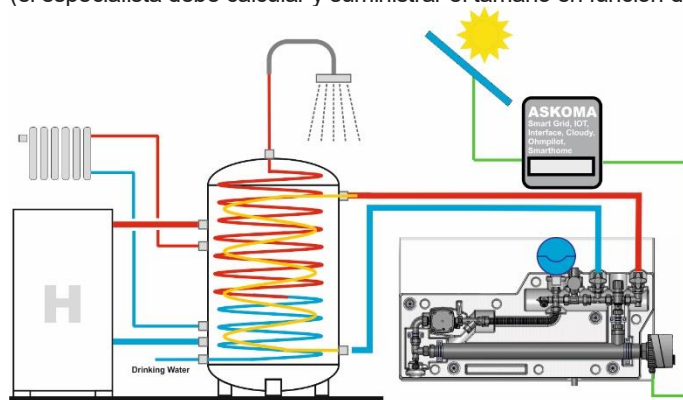
La **ASKOWALL-OP** también puede utilizarse como calefacción directa.

Ejemplos de aplicación

Acumulador higiénico con intercambiador de calor solar integrado

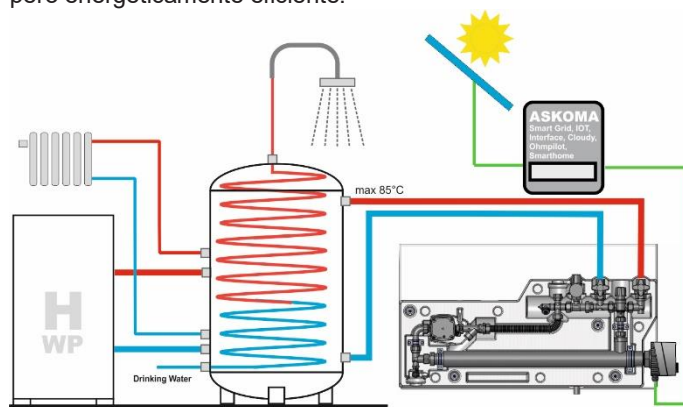
La **ASKOWALL-OP** se ha diseñado para instalarse fácilmente en un **acumulador higiénico con intercambiador de calor solar integrado**.

Para ello, la **ASKOWALL-OP** puede conectarse directamente al circuito del intercambiador de calor solar. En este caso, debe conectarse un vaso de expansión a la conexión n.º 4 (véase la página 2) (el especialista debe calcular y suministrar el tamaño en función del volumen interior).



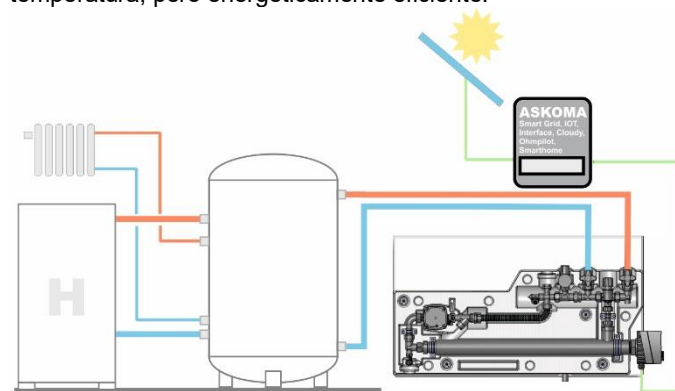
Acumulador higiénico sin intercambiador de calor solar integrado

La **ASKOWALL-OP** se ha diseñado para una instalación directa en un **acumulador higiénico** con el objetivo de proporcionar al usuario una estratificación de alta temperatura, pero energéticamente eficiente.



Acumulador intermedio

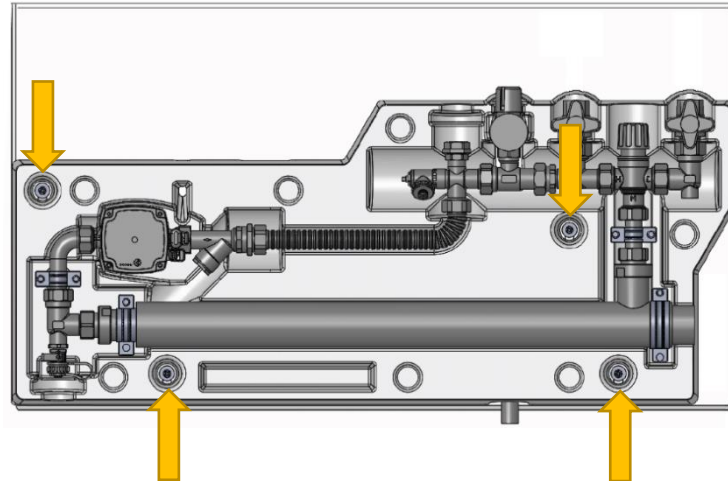
La **ASKOWALL-OP** se ha concebido para instalarse directamente en un **acumulador intermedio** convencional con el objetivo de proporcionar al usuario una estratificación de alta temperatura, pero energéticamente eficiente.



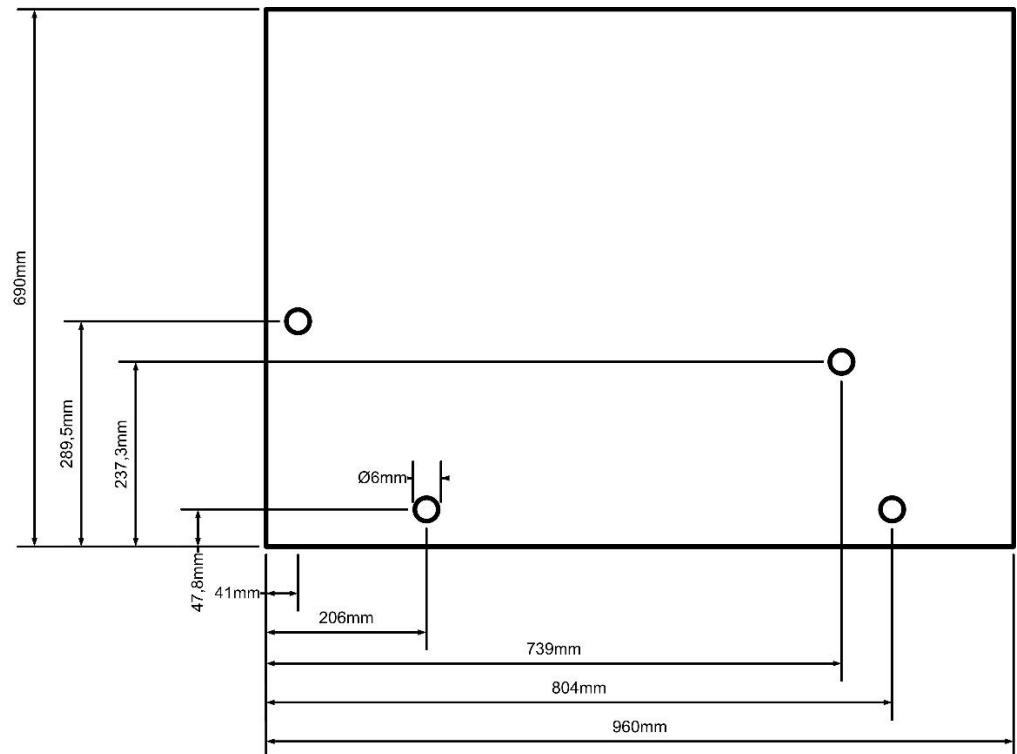
Montaje

Fijación de la consola de pared

La **ASKOWALL-OP** puede fijarse a la pared mediante los cuatro tornillos y tacos suministrados.



Posición de los taladros



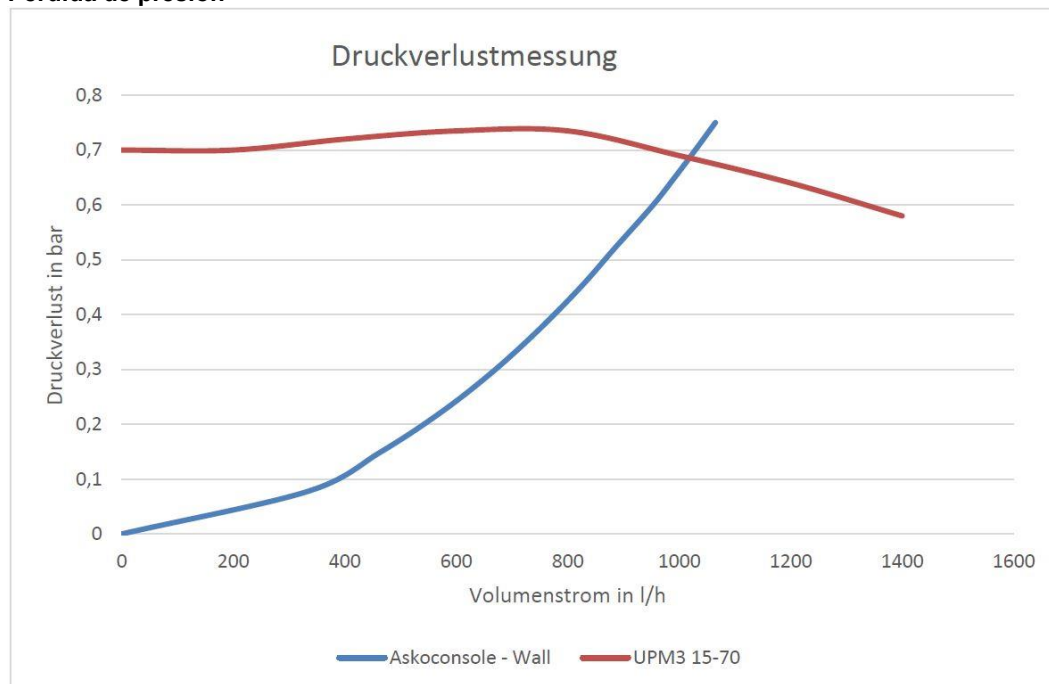
Aviso de instalación

La **ASKOWALL-OP** debe montarse horizontalmente. Debe garantizarse el acceso para el control y el mantenimiento. No se permite cubrir la instalación. La **ASKOWALL-OP** debe instalarse en un entorno seco sin heladas.

El radiador atornillable debe quedar completamente cubierto de líquido. No debe obstruirse la circulación del líquido a través de los radiadores.

Valores característicos

Pérdida de presión



Conexiones eléctricas

Conexiones de ASKOWALL-OP encargadas al cliente

Cable de conexión de radiador atornillable (circuito de calefacción)

Cable de conexión entre Fronius Ohmpilot (bornes 2/3 y 4) y el radiador Radiador

Recomendación de ASKOMA: 5x2,5 mm²

Alimentación de bomba de recirculación

El cable de la bomba de recirculación en la caja de conexiones (borne X1)

Recomendación de ASKOMA: 3x1,5 mm²

Control de la bomba de recirculación

Cable de conexión entre la caja de conexiones (borne X3) y Fronius Ohmpilot

Recomendación de ASKOMA: Sección transversal de 1,5 mm²

Esquema de conexión

Caja de conexiones para ASKOWALL para Fronius Ohmpilot

